

La Voz de Guipúzcoa

Domingo 4 de Octubre de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm 16 276

Angustias universales

La civilización en bancarrota

por Augusto Barcia

No se ha comentado aún suficientemente el viaje de Laval, jefe del gobierno francés, a Washington.

El primer ministro francés fué oficialmente invitado por Hoover y oficialmente hizo la aceptación M. Laval, que será huésped oficial de la "White House" desde el día 12 al 20 de este mes.

La presencia de Wilson, aunque solo sea a título de observador en Ginebra, para seguir de cerca todo lo que afecta a la preparación de la conferencia del desarme, hizo suponer a muchos que se iniciaba una rectificación esencial y radicalísima en la política exterior de Norteamérica.

Los que así piensan no dejan de recordar que de Hoover partió también la iniciativa para la moratoria concedida al Reich, disipando a Alemania durante un año del pago de las deudas de guerra por indemnización y reparaciones.

Ante el ofrecimiento del presidente de los Estados Unidos al primer ministro francés vieron confirmadas sus sospechas, que hoy elevan a la categoría de certidumbres, de que en Washington la fuerza de los acontecimientos, la realidad de la vida internacional daba un fuerte golpe de barra en el timón de la política exterior, viniendo a colaborar con el Viejo Continente en el gran esfuerzo de ordenar el mundo.

Ni negamos ni afirmamos la tesis, porque podría ser o no cierta. Lo que sostenemos es que en la "White House", como en Wall Street estas iniciativas obedecen a una necesidad ineludible.

Los Estados Unidos están de lleno en el centro de atracción de la vorágine que trastorna económica y financieramente al mundo. También allí la crisis industrial y comercial se acrecienta en términos de gran alarma. Progresivamente aumenta el número de obreros parados—hoy, según datos oficiales—pasa ya de 4.900.000 trabajadores.

El comercio de exportación se contrae en forma pavorosa y las industrias del automóvil, de la telefonía, de la radiodifusión, de pianos y pianolas, etc., está reducida en más de un treinta por ciento de lo que fué en 1928-1929.

Además, los grandes clientes de Norteamérica, todos los países de su Continente, como el inmenso mercado de Asia, no insinúan siquiera una demanda y dan en cambio la sensación de penuria y estrechez terribles.

Hoover, ante estas perspectivas, conocedor además de la situación de Europa, quiere prevenir los efectos de una crisis inminente, puede decirse que inevitable. Esta es la verdad y no otra alguna. Y en ella hay que buscar la razón del viaje de Laval a Washington.

Por cuanto vemos y observamos tenemos la impresión de que el mundo está demasiado distraído o es demasiado insensible frente a las amarguras enormes que le acechan. Nunca la paz estuvo más en peligro que hoy.

Para muchos la crisis económica y financiera de Inglaterra es el dato más acusado del malestar universal. No cabe negar que el indicio es de los más significativos, pero añadimos que no es ni el más grave ni el más temible. Claro que el hecho de que la City pierda el cetro de las finanzas universales es algo que causa asombro, porque ello en definitiva quiere decir que el inmenso poderío británico, su casi milenaria hegemonía está en quiebra. Porque el Imperio, la escuadra y la City, los tres supremos timbres de gloria del genio inglés, están derrumbándose.

Pero es que también Alemania, cuya actividad actual no tiene que envidiar a la que desplegaba en 1913, se halla en situación de angustia tan intensa, que a cualquier hora, en el momento más inesperado, puede caer en la sima de una catástrofe sin precedentes.

Y lo que se dice de Alemania es lo que cabe escribir de Austria, de Hungría, de la propia Checoslovaquia, donde la crisis social, económica y política se exterioriza con caracteres pavorosos, que acaso solo admiten contraste con los que de una manera clara están descubriéndose en Italia.

No solamente esto; el rey de Albania, Amet Zogu, está herido de muerte; padece un cáncer en la garganta que no admite más desenlace que el de la muerte. Al fallecimiento de este monarca en Albania estallará indefectiblemente una guerra civil cruenta. Por el tratado de Tirana tiene Italia perfecto derecho a intervenir en los asuntos de Albania. Ocupará Durazzo, que es su gran ambición y esto será como decretar que Yugoslavia movilice su ejército. ¡En qué condiciones! Hoy el rey Alejandro quiere salir de la dictadura porque ve el enorme peligro que representa para su poder la gente de Sarajevo. Pero satis-

facer a los croatas y eslovenos es desafiar a Belgrado, a todo el elemento servicio que hoy le sostiene.

Entre Bulgaria y Serbia, entre Grecia y Bulgaria hay a diario, aunque las informaciones lo silencien, choques continuados. En las fronteras de Macedonia todos los días se cometen verdaderos asesinatos de origen y causa políticos.

Rumanía está en vísperas de una revolución, pese a todos los optimismos del rey Carol, que va a ser víctima de las propias intrigas que puso en acción para volver a ocupar el trono. Mani es la gran estirpe, incommovible, que tiene en su poder los destinos del país.

Polonia, bajo el régimen de una dictadura férrea, se debate en convulsiones de penuria material, campo para el favorable cultivo de todos los gérmenes de disolución política.

Rusia, la propia Rusia, por convencimiento o por cálculo, cultiva el temor entre las masas de una agresión extranjera. Los que acaban de visitar Moscú y Petrogrado pueden testificar la exactitud de esta afirmación: Circulan en pleno día las gentes por las calles; sueñan de pronto unos toques de alarma; los transeúntes se apresuran a refugiarse en el primer portal para no quedarse en el arroyo, porque saben que a los pocos instantes trombas guerreras, de hombres a pie o a caballo, maniobrando como en plena guerra, barren cuanto encuentran a su paso.

Todo esto sin que nadie pueda decir ni pensar lo que hay detrás de estos tupidos nubarrones que preludian la tempestad bélica. La inquietud y la angustia son tanto más terribles cuanto que todos las sentimos y ninguno las explicamos.

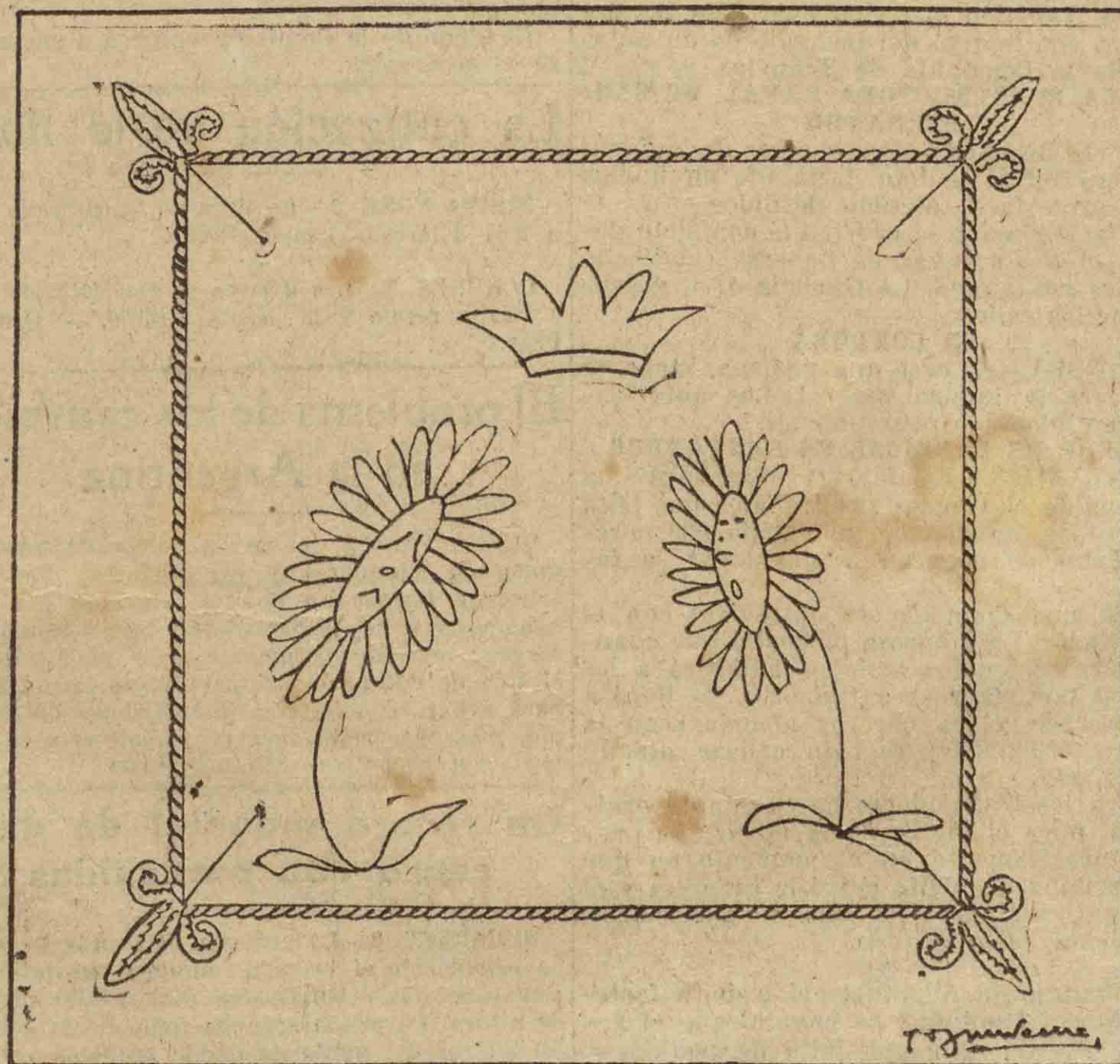
Habría quien nos reproche que en estos brochazos para pintar el cuadro universal político abusamos del negro y del rojo. Yerra el que de este modo juzgue nuestras palabras, que no aciertan a dar un reflejo de la realidad tenebrosa que nos circunda, mil veces más amenazadora que la que precedió en 1914 a la Guerra.

Entonces sabíamos a dónde iba el mundo o por lo menos a dónde querían ir unos y otros. Hoy no hay hombre, ni pueblo, ni continente que atisbe siquiera lo que será el mañana. Solo se sabe por doquier que un sentimiento de disolución social, de relajamiento de los grandes resortes morales, un apagamiento de todas las luminarias ideales, está amenazando la existencia de la humanidad.

Todo ello porque una civilización está en bancarrota.

El socorro a los "sintrabajo" norteamericanos

WASHINGTON, 3. — Según estadísticas oficiales, a fines de junio último se elevaban a 318 millones de libras esterlinas.



UNA MARGARITA A OTRA.—Deseñágate, que aunque adornemos la corona de este almohadón, nadie hará uso de él.

ACTUALIDAD POLITICA

El interés está concentrado en la próxima semana parlamentaria

En la que se abordará la cuestión religiosa

(POR TELEFONO)

Madrid, 4.

SINDICACION, SI; HUELGA, NO

El ministro de Comunicaciones, al recibir al mediodía a los periodistas, les manifestó que algunos no han interpretado bien el acuerdo que el viernes adoptó la Cámara con respecto a los funcionarios públicos. Añadió que los funcionarios podrán sindicarse como hasta ahora, pudiendo continuar con sus asociaciones. Lo que no se les reconoce es el derecho a la huelga.

También el ministro de Hacienda habló al mediodía con los periodistas acerca del acuerdo del Parlamento relacionado con los funcionarios públicos. Dijo que le había visitado la Junta directiva de la Asociación de Funcionarios Administrativos de Hacienda y que con ella había tenido un cambio de impresiones, durante el cual le habían dado cuenta de la situación que a dicha entidad se crea con el precepto constitucional aprobado en la reunión de ayer y en el cual se prohíbe la sindicación de los funcionarios del Estado en cuanto concierne a la declaración de huelga de los sindicados.

DICE EL MINISTRO DE JUSTICIA

El ministro de Justicia recibió también al mediodía a los periodistas y les dijo que las tareas parlamentarias han absorbido todos los demás temas de interés político. Añadió que las labores del Parlamento alcanzarán el máximo interés en la semana próxima, pues se abordarán los trascendentes problemas referentes a la propiedad, a la familia y a la religión.

—Antes que la Cámara se pronuncie sobre estas materias—añadió—, es improcedente hacer declaraciones acerca de las resoluciones que pueden recaer. Por eso me extraña mucho que algún periódico de mi mayor afecto y respeto se sorprenda de que yo haya dicho que el Gobierno no habrá de hacer uso de su derecho de representación en la Silla de Toledo. Cuando el Parlamento dé orientaciones sobre el particular, entonces el Gobierno se encontrará en el caso de seguir las. El Gobierno no ha hecho ni querrá hacer un acto de carácter personal por el cual se estableciera un nuevo hecho. Esto no quiere decir que deje de hacer uso de sus derechos el Estado, pues entiendo que lo hará una vez que el Parlamento haya marcado una trayectoria, sin menoscabo de la autoridad parlamentaria y sin crear derechos que originaran perjuicios en esta cuestión. Esto significa—terminó diciendo—que debemos mantenernos en un "statu quo" y en una situación presupuestaria de hecho.

MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE

El jefe del Gobierno, al abandonar al mediodía su despacho, se detuvo unos momentos con los informadores, a los que hizo las siguientes manifestaciones:

—El señor Lerroux llegará a Madrid el

lunes por la noche. Ayer tarde, a las cinco, celebré una conferencia telefónica con él, desde el Congreso. Don Alejandro se mostraba muy satisfecho del resultado a que se había llegado en el asunto de la silla primada de Toledo.

Y ahora, a esperar a la semana próxima... —Que se anuncia con caracteres trágicos—dijo un periodista.

—Trágicos, no—replicó el presidente—. Lo que hace falta es que haya serenidad. Será, desde luego, una semana de mucho trabajo, pues en el debate van materias tan importantes como la familia, la propiedad y la cuestión religiosa. Y eso sin olvidar tampoco el problema de la enseñanza, que es también muy importante.

Habrán dos sesiones permanentes: una será el martes y la otra del sábado al domingo.

Yo intervendré en las sesiones de la semana próxima. En realidad estoy interviniendo demasiado y más de lo que me propongo.

—¿Intervendrá usted en el debate sobre la propiedad?

—No; solamente me propongo intervenir en el debate sobre la cuestión religiosa.

De todo lo aprobado hasta ahora en la Constitución, estoy muy satisfecho.

LA MINORIA AGRARIA

En los locales de la Asociación de Ganaderos se reunió ayer tarde la minoría de los representantes agrarios de Castilla, León, Extremadura y Andalucía, que se ocuparon de la reforma agraria.

UN BANQUETE A LERROUX

La minoría radical se propone obsequiar al señor Lerroux con un banquete a su regreso a Madrid, por su actuación en Ginebra. Se ignora si el señor Lerroux aceptará este homenaje.

AUGURIOS PARA LA SEMANA ENTRANTE

En los centros políticos se insistía ayer en que la próxima semana parlamentaria será sumamente interesante, toda vez que será abordado tema tan importante como el religioso. También se decía que precisamente por ello el Gobierno ha venido aplazando la discusión con objeto de compulsar la tendencia de los diversos sectores y de dar lugar a que regrese el ministro de Estado, por considerar necesaria su presencia en la Cámara.

Como preparativo, el Vaticano se apresuró a resolver satisfactoriamente el caso del cardenal Segura, dando satisfacción a los deseos del Gobierno de la República en forma de coacción diplomática. Pero las inesperadas incidencias de la semana pasada plantean nuevamente el problema religioso en toda su amplitud, lo que hace que peligren los deseos de cordialidad que abrigaba la Santa Sede.

Al acordarse la concesión del voto a la mujer por el conglomerado socialista-católico-agrario, algunas minorías han amenazado con ejercer represalias al debatirse el problema religioso, adoptando actitudes radicales. Por ello pudiera suceder que el principal perjudicado resulte el Vaticano, pues, como se sabe, los socialistas son los primeros en mantener íntegramente el dictamen de la Comisión en materia religiosa.

La incógnita está en la actitud que aconseje el señor Lerroux a su minoría en la reunión que necesariamente ha de celebrarse con ella antes de que comience la discusión religiosa.

UNA DEFRAUDACION

GIJÓN.—En el Ayuntamiento se ha descubierto una defraudación en el impuesto de cédulas. Las irregularidades datan de hace cuatro años. El descubierto asciende a 400.000 pesetas.

Se dice que ha desaparecido el administrador de Arbitrios Municipales.

UNA DENUNCIA

En la Comisaría del Centro de Madrid, el secretario del Gobierno civil denunció que al pasar por el Círculo Militar vió que un grupo vitoreaba a la República, contrariando las voces que daba una señora que desde la escalera de dicho Círculo profecía injurias graves contra un ministro.

Con este motivo se registraron algunos incidentes. Desde los balcones del Círculo se lanzaban gritos que eran contestados por los grupos que haba en la calle.

Monte Igueldo

INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE INVIERNO

Gran festival, con regalos. Cine. Atracciones. Golf-Miniatura. Restaurant. Billeto del funicular, ida y vuelta: caballeros, 1'50 pesetas; señoras, 1'00; niños, 0'50.

Las elecciones parciales de hoy

Animos excitados y algunos incidentes en Madrid y Valencia

(POR TELEFONO)

Madrid, 4.

Hoy, domingo, se celebrarán en diversos distritos elecciones parciales para cubrir los puestos de diputados a Cortes que quedaron vacantes con motivo de las actas dobles.

En Madrid hay que cubrir una vacante y a la lucha se presentan don Manuel Cossío por las izquierdas y don José Antonio Primo de Rivera, como independiente, pero apoyado por las derechas. Anoche se advirtió en la capital de España gran animación, intensificándose la propaganda de ambas candidaturas. Las izquierdas utilizaron muchos automóviles, que eran ocupados por muchachas republicanas y socialistas.

En el público se advierte gran tolerancia para la propaganda de ambas candidaturas. No se ha registrado incidente alguno. Se cree que saldrá triunfante el señor Cossío.

En Guadalajara se presenta también muy interesante la lucha electoral. No habiendo llegado a una inteligencia el hijo del conde de Romanones y el candidato de Acción Nacional, lo probable es que triunfe el socialista Bargallo, profesor de aquella Normal de Maestras. Donde mayor efervescencia se nota es en Valencia, pues se han registrado ya algunos incidentes y no pocas agresiones entre los radicales-autonomistas y radicales-socialistas.

En la capital se considera seguro el triunfo del radical.

En los demás puntos en los que se han de verificar elecciones parciales, la lucha se desarrollará seguramente con toda tranquilidad.

INCIDENTES EN MADRID

MADRID.—A última hora de la tarde la pasión política por la lucha electoral de hoy dio lugar a un incidente que de madrugada tuvo derivaciones.

En el Centro electoral primorriverista de la calle de los Madrazos había bastante animación, comentándose entre los concurrentes las incidencias de la propaganda.

A las siete, elementos conjuncionistas que defendían la candidatura del señor Cossío pasaron por delante de dicho Centro dando vivas a la República. Los del Centro contestaron con vivas a Primo de Rivera. Así transcurrió algún tiempo, hasta que algunos primorriveristas decidieron salir a la calle, trabándose de palabra con los conjuncionistas. De los dichos se pasó a los hechos y resultaron con confusiones de alguna importancia los radicales hermanos Antonio y Carlos Araujo. Como presuntos agresores fueron detenidos Francisco Guerra y los hermanos Antonio y Francisco Almagro.

Desde este momento los elementos conjuncionistas procuraron encontrarse con los propagandistas de Primo de Rivera, sin conseguirlo, hasta la una de la madrugada, en que por la Puerta del Sol pasó un automóvil ocupado por elementos primorriveristas. Sus ocupantes fueron agredidos. El auto desapareció velozmente. Los grupos intentaron antes quemar el coche, evitándolo los guardias de asalto y los de Seguridad, de infantería y caballería. Estas fuerzas no tuvieron que hacer otra cosa que evolucionar para dispersar los grupos. A la una y media renació la tranquilidad en la Puerta del Sol.

Frente al Centro primorriverista de la calle de los Madrazos se adoptaron precauciones para evitar cualquier intento.

EN BARCELONA

BARCELONA.—“La Vanguardia” publica un editorial acerca de las elecciones de hoy, domingo. Dice que el nuevo sistema electoral ensayado por este Gobierno es pésimo, como lo prueban estas continuas excitaciones de ánimos.

Añade que la elección de hoy tiene gran importancia para Cataluña, y que la actuación de la Izquierda ha sido lamentable en todos los órdenes, pues lo demuestra el hecho de que ha quedado reducida a un núcleo de extremistas.

Por su parte, “El Correo Catalán” aconseja a los elementos tradicionalistas a votar al candidato de la Lliga, señor Rahola.

EN SEVILLA

SEVILLA.—La elección de hoy se presenta muy reñida. Parece que triunfará el radical señor Montaner. Le siguen con probabilidades de éxito el agrario señor Huesca y el radical-socialista señor Balbentín. Se teme que los partidarios de éste y los comunistas promuevan desórdenes. Las autoridades han adoptado precauciones.

Dado lo avanzado de la hora en que regresamos de Irún, después de oír la conferencia pronunciada en la Federación Republicana, de dicha ciudad, por nuestro compañero Fermín Vega de Seoane, aplazamos para nuestro próximo número la reseña de dicho acto.

Atención, mucha atención. Suelo y muebles al instante adquieren brillo radio con Encáustico Alirón

LA VIDA OFICIAL

Los proyectos de Largo Caballero

Se trata de crear los Jurados mixtos, el contrato de trabajo y control de industrias

(POR TELEFONO)

Madrid, 4.

EN LA PRESIDENCIA

El jefe del Gobierno dijo al mediodía a los periodistas que le había visitado el embajador de la Argentina y que le hizo interesantes indicaciones relativas a la Fiesta de la Raza que se celebrará el próximo día 12.

Añadió el señor Alcalá Zamora que a última hora de la tarde se reuniría con el ministro del Trabajo para seguir estudiando los proyectos que prepara el señor Largo Caballero.

EN HACIENDA

Fuó interrogado el ministro de Hacienda acerca de si era cierto de que las oficinas a que se extienden los recibos de la contribución industrial, territorial y de utilidades, se estaban extendiendo éstos con el aumento de una décima en la contribución.

El ministro replicó que nada sabía de ese particular y que si acaso sucediera, que se redactaría el aumento por la autorización concedida al Ayuntamiento de Madrid para que con este aumento pueda atender a las necesidades de paro forzoso y crisis obrera, con la mayor urgencia posible.

Esta concesión se ha hecho en favor de todos los Ayuntamientos que la soliciten y para lo cual habrá de bastar que se dirijan a los delegados de Hacienda respectivos, pues bien sabido es que los Ayuntamientos no pueden entender en esas contribuciones que fijan, aumentan o rebajan el Tesoro.

LOS JURADOS MIXTOS

A última hora de la tarde se reunieron el jefe del Gobierno y el ministro del Trabajo para examinar los proyectos que éste

último prepara. La reunión duró una hora. A la salida el señor Largo Caballero dijo a los periodistas:

—Hemos estado examinando el proyecto relativo a los Jurados mixtos de que ayer les hablé.

—¿Y el señor Alcalá Zamora ha coincidido con sus apreciaciones?—le preguntó un periodista.

—Desde luego, salvo en algunos detalles que han sido modificados. Ahora quedan por examinar dos proyectos: el referente al contrato de trabajo y el que afecta al control de las industrias que serán examinados el lunes.

El asunto que yo creo que tendrá más oposición es el que se refiere al control de las industrias. Pero debo advertir que ya algunas industrias, sobre todo las mineras han aceptado este principio ofreciendo cumplirlo.

Cuando salió el señor Alcalá Zamora, dijo:

—Hemos examinado el proyecto referente a los Jurados mixtos. Se trata de una organización compleja que sustituye al régimen corporativo que tantos comentarios y críticas suscitó. Parte del proyecto ha sido ya aprobado por las Cortes para aplicarlo a la agricultura. Venía muy estudiado y han sido muy pocos los extremos que han sido objeto de deliberación y modificación en la reunión que acabamos de celebrar. Las indicaciones que yo he formulado las ha tomado en cuenta el ministro del Trabajo.

MAURA, A CAZAR

Anoche marchó a León donde pasará el día de hoy, el ministro de la Gobernación, señor Maura. Le acompañan los señores Sánchez Román y el gobernador civil señor Palomo. Regresará hoy a última hora de la tarde.

LAS CUESTIONES SOCIALES

Crisis de trabajo en varias provincias

(POR TELEFONO)

Madrid, 4.

DICE LARGO CABALLERO

El ministro del Trabajo, al recibir al mediodía a los periodistas, les dijo que le había visitado una comisión de colonos y labradores, que le hablaron de la imposibilidad de dar alojamiento a los campesinos parados, a lo que se les viene obligando.

De seguir así tendrán que abandonar sus tierras, y así lo comunicaron al ministro.

El señor Largo Caballero les dijo que refieran los que les ocurre a las autoridades de las respectivas provincias, para que se atengan al último decreto publicado sobre el particular.

Por su parte, el ministro dirigirá una circular a las autoridades, para recomendarles el cumplimiento de lo que está ordenado.

HUELGA DE BRAZOS CAIDOS

BARCELONA.—Por no estar conformes con el régimen de trabajo impuesto por la Empresa, han declarado la huelga de brazos caídos los obreros de los talleres de la Hispano-Suiza.

LOS CHAUFFEURS DE MALAGA

MALAGA.—Los chauffeurs han acordado persistir en la huelga hasta que todos los patronos acepten las bases.

Ha sido puesto en libertad el Comité de huelga. También han sido libertados los detenidos con motivo del incendio de un autobús de la Compañía de Tranvías.

EN LA CONSTRUCTORA NAVAL DE SAN FERNANDO

SAN FERNANDO.—Los obreros de la Constructora Naval se han declarado en huelga como protesta de algunos despidos.

En la población el orden fué completo durante el día a pesar de haberse registrado algunas coacciones. La Guardia civil patrulla por las calles.

EN CORDOBA

CORDOBA.—Se cree que mañana, lunes, se declarará la huelga general. Las autoridades han adoptado precauciones.

CIERRE DE FABRICAS EN SANTANDER

SANTANDER.—La fábrica “Standard” ha suspendido el viernes sus trabajos por falta de pedidos, quedando sin trabajo 300 obreros. Estos se negaron a abandonar la fábrica.

Ayer una Comisión se entrevistó con el gobernador. La Empresa prometió que cuando se reanuden los trabajos admitirá a los obreros por rigurosa antigüedad. Se llegó a un acuerdo y los obreros abandonaron la fábrica ordenadamente, sin causar ningún desperfecto.

Entre los trabajadores ha bastado excitación, pues el cierre de la fábrica se produce precisamente en el momento en que se ventilaba un pleito entre la Empresa y el personal, pleito en el que el gobernador intervenía como árbitro.

El Consejo de Administración de la factoría “Nueva Montaña” ha comunicado al gobernador civil que por falta de pedidos y antes de adoptar la determinación de ir al cierre, propuso a los obreros una disminu-

ción del 25% en los jornales. Como la propuesta no ha sido aceptada y la Empresa no puede sostenerse ha acordado el cierre.

Quedan sin trabajo 600 obreros.

EN SEVILLA

SEVILLA.—El gobernador estuvo ayer en Dos Hermanas para conferenciar con los patronos y obreros agrícolas a fin de solucionar la huelga pendiente. Los patronos conceden un aumento del 60% en relación con la última cosecha, pero los obreros han rechazado la oferta y han acordado seguir la huelga.

En Carmona los obreros han acordado ir también a la huelga.

De madrugada un petardo hizo explosión en el hotel propiedad del ingeniero americano E. Gilbert. La explosión produjo desperfectos, especialmente en la escalerilla de mármol. El atentado tiene carácter social.

LOS SALARIOS DE LOS FERROVIARIOS

En el Consejo Superior de Ferrocarriles se reunió ayer la Comisión encargada de estudiar la cuestión relativa al aumento de los salarios a los agentes y obreros ferroviarios. Se nombraron tres subcomisiones para dictaminar acerca de la cuantía del aumento, el modo de arbitrar recursos para atender a este aumento, y normas para amortizar parte del personal de las Compañías.

El pleno de la Comisión volverá a reunirse el miércoles.

La cotización de la libra

NUEVA YORK, 3.—La libra se ha cotizado hoy a 366 dólares.—(United Press.)

LONDRES, 3.—Los dólares se han cotizado hoy a 387 y medio y la peseta a 4350.—(United Press.)

El problema de los cambios en la Argentina

BUENOS AIRES, 3.—Se ha celebrado una reunión de banqueros y exportadores, que han acordado formar un Comité integrado por dos banqueros y dos exportadores, que será el encargado de fijar diariamente y de modo oficioso el tipo de cotización de las divisas extranjeras, para evitar las excesivas fluctuaciones del cambio, pues ello causa graves perjuicios a la exportación argentina.—(United Press.)

Un record mundial de descenso con paracaidas

BUCAREST, 3.—La señorita Smaranda Braescu ha establecido el “récord” mundial de descenso con paracaidas, lanzándose desde 6.000 metros de altura. La citada señorita tomó tierra a doce kilómetros del punto de donde se había arrojado y el descenso desde tan considerable altura solo le produjo un ligero aturdimiento.

Las responsabilidades

Don Melquiades cree en la inculpabilidad de Berenguer

(POR TELEFONO)

Madrid, 4.

LOS SUCESOS DE JACA

La Subcomisión de Responsabilidades por los sucesos de Jaca ha declarado abierto el período de pruebas en el proceso que se sigue contra el general don Dámaso Berenguer.

El abogado defensor don Melquiades Alvarez ha declarado que no se propone aportar diligencias de pruebas por considerar que la inculpabilidad de su defendido está patente en el sumario.

Tampoco se propone elevar curso de casación ante la Cámara contra la denegación del auto de procesamiento.

Ayer a las once de la mañana prestó declaración el general Goded. La diligencia duró hora y cuarto. El general Goded se mostró muy reservado, negándose a hacer manifestaciones.

El lunes declarará el señor Santamaría, auditor del Ministerio de la Guerra.

PARA SUSTITUIR AL SR. BLANCO

Mañana, lunes, se reunirá el pleno de la Comisión de Responsabilidades con objeto de nombrar presidente y cubrir la vacante que ha dejado don Carlos Blanco.

Vida Republicana

UNA REUNION DEL PARTIDO FEDERAL

El jueves último, con gran asistencia de afiliados, se congregó en junta general extraordinaria el Partido Federal de San Sebastián. Entre los diversos e interesantes acuerdos que se adoptaron, merecen destacarse como de más importancia los siguientes:

a) El dirigir al Ayuntamiento diversos escritos encaminados a obtener la inclusión en los próximos presupuestos de cantidades para alumbrado y mejoramiento de caminos en las zonas rurales, hoy tan abandonadas, así como para acelerar el traslado de la cárcel de Ondarreta y la higienización de esa barriada mediante la desviación y cobertura de la regata de los Juncales.

b) Solicitar del Ayuntamiento declare públicamente no serán considerados ni con carácter honorífico ni para ningún otro efecto, como ex alcaldes o ex concejales del Ayuntamiento, quienes lo hayan sido durante la dictadura iniciada el 13 de septiembre de 1923.

c) Al igual que se hizo con motivo de la Comisión creada por el Ayuntamiento para depurar responsabilidades, se acordó abrir un plazo de diez días para admitir cuantas reclamaciones o denuncias quieran formularse contra gestiones o acuerdos de las Diputaciones anteriores. El Partido Federal acordó, por de pronto, remitir una denuncia sobre el nombramiento de inspectora de escuelas, recaído a favor de la señorita doña Josefina Olóriz.

Se acordó, asimismo, hacer públicas en su día cuantas denuncias fueron formuladas ante la Comisión de Revisiones y Responsabilidades del Ayuntamiento por el Partido Federal.

d) Solicitar del Ayuntamiento gestione la aprobación y aplicación del impuesto de plus-valía del mismo modo que, con gran éxito y facilidad, se aplica en Bilbao, Madrid y Barcelona.

Tenaz y consecuente con su ideario y con su sentimiento guipuzcoano, antes que vasconavarro, el Partido Federal acordó también en la misma reunión remitir al Gobierno y a las minorías parlamentarias el proyecto de Estatuto guipuzcoano redactado por el Partido, expresando al propio tiempo su disconformidad con el Estatuto vasconavarro, patrocinado por las Comisiones gestoras, cuya finalidad no es otra que la de borrar la personalidad histórica y real de Guipúzcoa en provecho de una región sin precedentes inventada a beneficio del nacionalismo vizcaíno.

CENTRO REPUBLICANO DE LASARTE

Se hace un llamamiento general a todos los afiliados de este Centro para celebrar una asamblea hoy, domingo, a las once en punto de la mañana, y once y media en segunda convocatoria.

Por tratarse de asuntos muy importantes, la Directiva encarece la puntual asistencia, lo que beneficiará a todos.—El secretario.

Austria reduce sus gastos y refuerza sus ingresos

VIENA.—Después de tres días de reñidos debates se ha aprobado la propuesta de equilibrar el presupuesto austriaco, de acuerdo con las indicaciones del Comité financiero de la Sociedad de Naciones. Para ello se reducirán los gastos, principalmente los sueldos de funcionarios públicos y se elevarán los impuestos sobre la gasolina, automóviles y renta y el impuesto especial de soltería.—(United Press.)

PAJAS de Caucho perforado. Unicas en España. **FULY** Sta. Catalina, 4, 1.º — CORSETERIA —

Por la libertad

¡1839! ¡1931!

En 1839, una ley artera y monárquica, acabó de apuñalar las últimas hojas del libro de los fueros vascos.

La primera prueba de nuestra insensatez fué la división entre carlistas y liberales, el entrometimiento en pleitos de vecindad.

La segunda, la que culminó en Estella, fué también otra desunión, de distinto nombre, pero de idénticos efectos: derechistas e izquierdistas; pleito también de vecindad: Roma y Madrid.

Ni aquel primer error sirvió de escarmiento para evitar el segundo. Siempre la candidez, el demasiado individualismo, el fanatismo, el idolismo, el partidismo de los vascos. Siempre, en el fondo, escasez de generoso y bien definido patriotismo.

Esta segunda caída, podrá ser mortal si no nos apresuramos a ir viril y heroicamente al remedio. Y este remedio es aún posible. Consiste en la unión de todos los vascos, y no vascos amantes de las libertades vascas.

Los que monopolizaron, con alguna justicia, el amor puro y la franca defensa del derecho vasco, o sea, los que atienden por el lema de "Jaun-Goikoa eta Lagi-Zarra", se unieron con los principales culpables de la dependencia euzkadiana, se amalgamaron con carlistas, integristas y monárquicos españoles y romanizantes, con los que se hallaban en peores condiciones de poner el aval al documento de reclamación vasca ante el Gobierno de la República hispana. He aquí el primer remedio no tan heroico: separarse de ellos.

El 1931, los que se decían mas fervorosos defensores del restablecimiento del derecho perdido en el 39, se dieron la mano, y el pie, con los del puñalón ensangrentado que atraviesa el libro foral. Se reconciliaron con los que en pleno Parlamento, de efervescencia progresiva y democrática, han tenido "el valor" de confesar su adhesión incondicional al ya achacoso por los años e invalidado por la esterilidad. Los Beunza, Urkixo y conde de Rodezno, gritaron el otro día en pleno Parlamento: "Viva don Jaime!", como pudieron haber gritado "¡Viva Leovigildo, el godol!", y no se sonrojaron de su infantil soldadismo plúmbeo.

Pero quien estoy seguro se habrá sonrojado, es mi siempre querido amigo, el diputado Egileor far Imanol, al escuchar esos gritos. Y en el fondo de su alma habrá sentido con más fuerza el error antisabiniano, que, repetidamente y públicamente, fué denunciado por nosotros, el gravísimo error de haberse unido con "esos". Y habrá recordado Manu, que nuestras principales luchas de antaño, siempre juntos y hermanados en el patriotismo, fué contra el fanatismo y el odio antinacionalista de carlistas y alfonsinos.

El remedio, repito, no es tan heroico, ni tampoco tan reñido con la historia del nacionalismo vasco: echarlos a todos "esos" "por la borda", como diz que Picavea dijo a Enrique de Francisco y a Manuel Cordero (diputados), que había que echar lo de Roma en el Estatuto vasco.

Y los desorientados de Jel deben reconocer a tiempo que, con Estella y sus consecuencias, dieron vida, a costa de la propia sangre y del propio crédito, a lo que estaba ya en las últimas boqueadas de la ilusión y de la esperanza, o sea, han inoculado nueva sabiduría a los cuervos que acabarán de sacarles los ojos.

Esa obstinación en el error, esa terquedad derechista que, en triste consecuencia, sacrifica los intereses y el porvenir de Euzkadi, no puede prevalecer. No podéis, en conciencia, mis queridos ex correligionarios, decretar la muerte de lo que tanto nos costó mantener; no debéis, hermanos, provocar la tercera caída, que podía ser históricamente trascendental para la vida de la libertad.

Porque si en aras de la patria querida se sacrificaron y cercenaron los más básicos principios encarnados en el "Lagi-Zarra", ¿por qué no había de transigirse, menos peligrosamente, en la cuestión religiosa?

Porque si Euzkadi necesita de todos los vascos y no vascos para libertarse, Dios no necesita de nosotros para su libertad, ni para vivir libre y triunfador en nuestras almas. Somos nosotros los que necesitamos de una unión inteligente y esforzada, para, primero, libertarnos en nosotros mismos, y luego, por añadidura y hacernos merecedores de una patria libertada.

Y no más sangre por Dios, por un Dios que pudo derramarla abundante en su defensa y prefirió darla en oprobiosa cruz por la libertad de todos. Y aliarse con "esos" es suscitar el heroísmo infuisto de nuevos santacrucistas, que no siendo posibles en los campos libres, realizan su destino de fanatismo rencoroso y ofuscador en las calles y en los templos falsamente consagrados a aquel Dios del Sinaí y del Gólgota. Y es doblemente criminal aliarse con "esos" que no quieren, que no pueden querer, siendo los jaimistas, alfonsinos e integristas, lo que vosotros queréis en materia euzkadiana.

¿1931? Quiera Dios que las aguas vuelvan a sus cauces patrióticos señalados por inteligencias despejadas y que saben atenerse a las realidades presentes, por un Sabino o muchas sabinas de la hora presente.

Porque no podemos olvidar que procedemos de aquel Maestro en cuanto a fer-



LA REPUBLICA CONCEDE A EIBAR EL TITULO DE "MUY EJEMPLAR CIUDAD".—Artístico cuadro de gran tamaño ejecutado por el notable pintor eibarrés don Jacinto Olave por encargo del Ilustre Ayuntamiento, donde será colocado en el salón de sesiones. Eibar—como se recordará—fué la primera población en proclamarse la República.

(Foto Ojanguren.)

vor y a entereza patriótica, y fuimos alimentados y robustecidos a los pechos de Jel.

Pero tampoco podemos renunciar a ser mayores de edad y a no admitir chichoneras y sermones litúrgicos, hechos a la medida de sus conveniencias, por los Leizaola, Orexa, Pildain, etc.

Picavea dijo lo que dijo, y ya otros ilustres derechistas vascos reconocieron también la inutilidad y perjuicio del entercamiento "estellés".

¿A qué se espera, pues, para realizar un acto de contrición, de retractación, de valor, de sacrificio, de rectificación y de fecundo patriotismo: un acto en que no haya ni vencedores ni vencidos, sino hombres y vascos, que a poder ser, ejerzan esos títulos con letra mayúscula?

Xanti de Meabe.

Ordárroa, y octubre.

El mítin socialista de hoy en Pasajes

La Juventud Socialista de Pasajes ha organizado para hoy, domingo, a las once de la mañana, un gran mítin en el Cine Moderno, siendo los oradores Florentino Alonso, presidente del Comité provincial de la U. G. T. de Guipúzcoa; Eladio Artamendi, de Tolosa, y el diputado a Cortes socialista por Guipúzcoa, don Enrique de Francisco.

Se recomienda especialmente al elemento femenino la asistencia al acto, ya que la reciente concesión del voto hecho a su favor le coloca francamente en la vida política y en la lucha social.

Tal como viene Los del boicot Una llamada al orden

El pasado viernes, en la sesión de las siete, del Miramar, y con motivo de reproducirse en una revista de actualidad la audición en la Plaza de Toros de Madrid de un himno republicano, ciertos espectadores del patio de butacas, pertenecientes a una clase que se dice distinguida y que, efectivamente, lo es por su carencia absoluta de principios y su incomprensión suicida, se permitieron, amparados por la oscuridad de la sala, iniciar una ruidosa y cobarde protesta, pedestre expansión de su rencor impotente.

La indignada réplica del público de las alturas y de algunos ciudadanos de butacas —en minoría en aquella concurrencia inversamente selecta—, fué insuficiente para ahogar aquella algarabía. Pero sobró con que se iluminara la sala. Los alborotadores, instantáneamente, cesaron en su pateo y adoptaron la actitud compungida de extraños al suceso. Fueron inútiles los dennuestos e increpaciones del gallinero, invitándoles a expresar su protesta incivil, a plena luz y a cara descubierta. El gallinero estaba arriba, pero las gallinas abajo.

Hasta aquí, los hechos. Ahora, un breve comentario y una prudente observación. Es preciso que cierta clase privilegiada, cuyos ociosos respetos generosos, esta República de trabajadores, se dé exacta cuenta de que, en esta ocasión, el llamado vulgarmente de-

recho de pataleo es indigno, inútil y peligroso. Indigno, porque no sabe sostenerse a la luz del día. Inútil, porque tales expansiones no conmueven lo más mínimo los firmes cimientos del nuevo Estado y sirven de acicate, en cambio, al espíritu de lucha de las clases democráticas. Y peligroso, porque provocaciones poco meditadas pueden originar, por natural reacción, excesos que coloquen en un mal trance a algunas gentes. Lo que sería muy de lamentar.

M. de A.

El ministro de Instrucción a Francia

Ayer, en el segundo expreso de la mañana, pasó por nuestra ciudad con dirección a Francia el ministro de Instrucción Pública, don Marcelino Domingo.

Desconociéndose el viaje del ministro, no salieron a saludarle a la estación las autoridades.

El viaje del señor Domingo parece ser que obedece a motivos particulares.

La Oficina de Información del Turismo

En atento besalamano nos comunica don Joaquín Berasaluce haberse posesionado del cargo de jefe de la Oficina de Información del Patronato del Turismo, en nuestra ciudad.

Correspondemos a su ofrecimiento con nuestro saludo.

CENTROS OFICIALES

Las Comisiones gestoras y el Estatuto de Estudios Vascos

Ayuntamiento

Donativos

Don Juan Zaragüeta ha entregado en la Alcaldía la cantidad de 2.000 pesetas, para la Beneficencia, como albacea testamentario de sus padres don Manuel y doña María. Con destino a los comedores económicos ha entregado don Eugenio Cortajarena la cantidad de 50 pesetas.

Comedores económicos

El viernes se sirvieron se sirvieron en estos comedores 1.093 raciones gratuitas y 86 de pago.

El Sr. Sasiain

Hoy regresará de Madrid el alcalde presidente señor Sasiain.

El señor Torrijos dará comienzo a sus vacaciones, trasladándose a Cestona, donde permanecerá unos días.

Visita de Centros benéficos

Estuvieron ayer en la Alcaldía varios gestores de la Diputación de Santander, que han llegado a nuestra ciudad para visitar los Centros benéficos, Asilo de Zorroaga, Hospital de San Antonio Abad, etc.

Los conciertos de la Banda

Hoy, domingo, terminarán los conciertos de la temporada de verano. Los conciertos en este mes serán los domingos y días festivos, de siete a nueve de la noche.

Don Juan Lerchundi

Ayer falleció don Juan Lerchundi y Ruiz. Viendo su muerte a producir profunda y general consternación por ser el finado persona muy conocida y estimada.

Hoy, domingo, a las doce del mediodía, tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, y mañana a las once se celebrarán en la iglesia parroquial del Buen Pastor solemnes funerales por su eterno descanso.

No dudamos que ambos actos se verán concurridos dadas las numerosas simpatías con que en vida contaba el finado.

Reciban sus deudos, muy especialmente su hermano don Cruz, particular y estimado amigo nuestro, la expresión de nuestra sincera condolencia.

Diputación

Visitas

Visitaron al señor Treco los gestores de la Diputación de Santander que han llegado a nuestra ciudad para visitar los Centros benéficos.

El Estatuto

Mañana, lunes, se trasladarán a Madrid los presidentes de las Diputaciones hermanas, para tratar del Estatuto vasco.

Se proponen entrevistarse con todos los ministros y presidentes de minorías.

EDICTO

Don Manuel Sánchez Barcaiztegui y Gereda, Capitán de Fragata de la Armada, Ayudante de Marina de este Distrito, Director Local de Navegación y Pesca, Juez Instructor del expediente que se instruye por hallazgo de once cañones.

Hago saber que durante la ejecución de los trabajos de dragado en el Canal de entrada de este puerto, se han extraído con el fango por la draga "Britania" 11 cañones; 2 de ellos del sistema de avancarga, de 2 m. 7 cm. de largo, y de 9 cm. de diámetro, de bronce y de un peso de 1.440 kilos, y un valor a razón de 225 pesetas el kilo. Los 8 restantes también de avancarga; 7 de ellos de 2 m. de largo, y 7 cm. de diámetro, el otro es un mortero de 7 m. 75 cm. de largo, y 44 cm. de diámetro; un trozo de cañón también del mismo sistema que los anteriores, de un metro 72 cm. de largo y de un peso de 864 kilos, todos de hierro fundido de un peso total de 5.654 kilos, menos el 10 % por la piedra que tienen adherida, quedando un total de 5.088'60 kilos, y su valor a razón de 0'15 céntimos el kilo. Todos los valores que se citan son los tasados por Peritos en la materia.

Las personas que se crean dueñas de los artefactos reseñados, se presentarán en este Juzgado, dentro del término de 30 días, contados desde la publicación de este edicto en la "Gaceta de Madrid", periódicos y en los locales de la Dirección de Navegación de esta provincia marítima, con los documentos necesarios que acrediten sus derechos.

Dado en Pasajes a los 30 días del mes de septiembre de mil novecientos treinta y uno.

El juez instructor, Manuel Sánchez Barcaiztegui.



Santoral

Domingo, 4 de octubre.—Santos Francisco de Asís, fundador y confesor; Pedro, Marco y Marciano, mártires.

Lunes, 5.—Santos Plácido y compañeros mártires; Froilán, Atilano y Apolinar, obispos, y Caritina, virgen.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 6'13, pasa por el meridiano a las 12'3 y se pone a las 17'54.

La luna sale a las 22'31, pasa por el meridiano a las 5'39 y se pone a las 14'36.

Mañana sale al sol a las 6'14, pasa por el meridiano a las 12'3 y se pone a las 17'53.

La luna sale a las 23'40, pasa por el meridiano a las 6'36 y se pone a las 15'16.

Viajes

—Se ha trasladado a Zaragoza don Jacinto Arrarte.

—Se trasladó a Bilbao don José Ferrer.

—Pasó con dirección a París doña Leonor T. Albéniz, con su hijo José Luis.

—Se ha trasladado a Bilbao don Eustaquio Urquijo, con su familia.

—Marchó a Salamanca el aventajado estudiante de Medicina Arturo Iruretagoyena.

—Se han trasladado a Barcelona los señores de Ximeno Roger, con sus hijos.

—Regresaron a Zaragoza don Rafael Alfonso y don Pascual Pérez.

—Vino de Pamplona la señorita María Eugenia Sanz de Lerino.

—Procedente de Vitoria se encuentra en Oñate el señor Navarro.

—Se trasladó a la capital alavesa D. Juan Calvo.

—Marcharon a Pamplona la señorita María Luisa Gasols y Ruiz, don Luis Ruiz de Galarreta, con su familia, y la señora de Eusa (don Víctor).

—Regresó a su casa de Aldaz, don Elías Bagtías.

—Han salido para Mendaro, acompañadas del doctor Kutz, las bellas y distinguidas señoritas Carmen y María Luisa Zuloaga.

—Ha salido para París con objeto de visitar el Salón Automóvil y estudiar los últimos modelos, nuestro particular amigo el conocido industrial carrocerero don Carlos Briz.

—Ha salido para París doña Elena Celagüeta.

Mezclilla

Natalicio.—Doña María Irigoraz, esposa del funcionario de Telégrafos don Luis Vicente Maeztu, ha dado a luz con toda felicidad una niña.

Felicitamos al venturoso matrimonio.

Fin de carrera.—Con brillantes notas ha terminado en Salamanca la carrera de Derecho el aventajado joven Juan Albizu Elorza.

Reciba nuestro particular y estimado amigo nuestra más sincera enhorabuena.

FLAMARIQUE-MODAS

Presenta su nueva colección de sombreros de invierno.

Bodas

Una boda.—A las once y media de la mañana se celebró ayer, en la parroquia de San Vicente, el matrimonial enlace de la señorita Conchita Saldaña con el alférez de navío don Ignacio Alfaro.

Apadrinaron a los contrayentes el padre de la desposada, comandante de Infantería señor Saldaña, y la madre del novio, doña Mercedes Fournier de Alfaro.

Los novios salieron en viaje de boda con dirección a París y otras capitales extranjeras.

Nuestra felicitación a la pareja, extensiva a sus respectivas familias.

—Por error dijimos ayer que había contraído matrimonial enlace la señorita María Michelena y don José Miner. Hoy hemos de rectificar la noticia en el sentido de que la contrayente era la señorita Marielu Milicua y el novio perteneciente a distinguida familia riojana, y no navarra, como equivocadamente dijimos.

RESTAURANT CLUB CANTABRICO.—Frecuentado por la buena sociedad. Hoy, domingo, de 6 a 9, Thé de Gala, amenizado por la conocidísima orquesta "The Blue Melody". Se reservan mesas. Teléfono 14-8-80.

ROUS, Peletero. P. Ategorrieta, A. Tlf. 14-299.

Letras de luto

Misa de sufragio.—Hoy, domingo, a las diez de la mañana, tendrá lugar en la iglesia del Sagrado Corazón — Residencia de los RR. PP. Jesuitas — de esta localidad, una misa rezada en el altar del Cristo, aplicada al alma de la que fué en vida virtuosa señora doña Francisca Bravo (q. e. p. d.).

Al invitar a sus amistades al piadoso acto, testimoniamos el más sentido pésame a sus allegados y particularmente a su hijo Emilio Mateos.

—Ayer a las diez de la mañana, fué conducido al cementerio de Rentería el cadáver de la señorita Carmen Uranga Arzac, por cuyo eterno descanso se celebraron a continuación solemnes funerales en la iglesia parroquial de dicha villa.

—Los funerales por el alma de don Martín Caperochipi Iturralde se celebraron ayer, a las diez y media de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa María.

Reiteramos a los deudos de los finados nuestro sentido pésame.

MOTORES A E G

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL y MORO - San Sebastian -

Baños calientes

Establecimiento de DEVA

Advierte al público que el último día, de la actual temporada de baños, será el 15 del corriente.

El señor Don Juan Lerchundi y Ruiz

Falleció en el día de ayer, a los 43 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su desconsolado hermano don Cruz; tíos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, DOMINGO, a las DOCE del mediodía, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, LUNES, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 4 de octubre de 1931.

No se reparten esquelas

El duelo re cibe y despide en la iglesia.

Domicilio: URBIETA, 24

¿Nuestra GRAN LIQUIDACION?... Concurridísima obligando a infinidad de clientes, muy a pesar nuestro, a guardar turnos para para verificar sus compras

Hasta el 15 de octubre LIQUIDACION de todos los artículos de invierno

Casa Ciprian

EGAZPI, 1-ALAMEDA, 5
SAN SEBASTIAN

Interiores afelpado.
Idem punto inglés.
Idem lana.
Mantas lana Antequera.
Pullosers. — Jerseys. —
Edredones. — Medias y calcetines. — Franelas. — Lanas. — Pañetes. — Fantassias en abrigos señora, etc.

A PRECIOS DE COSTE

DURANTE LA QUINCENA no obstante ser todos los artículos de gran novedad, sin taras ni defectos, todos los que el comprador crea no los ha adquirido a PRECIOS DE GANGA, podrá devolverlos dentro de las 24 horas y le será reintegrado su importe.

Noticias de Zaragoza

Se da por segura la elección del alcalde señor Banzo

Aladrén y Paraíso darán lugar a enconada lucha

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 3.

LAS ELECCIONES

Mañana se verificarán en la provincia de Zaragoza, y en la capital, las elecciones parciales para cubrir los puestos vacantes por renuncia de diputados que contaban con actas dobles.

Este asunto ha sido hoy el tema de la preocupación general en el dominio de la política zaragozana. Por la noche se celebraban numerosos mítines organizados por los diversos sectores políticos que se aprestan a la lucha.

Se da casi por seguro que en la capital triunfará la candidatura del actual alcalde de Zaragoza, señor Banzo; pero esta opinión, casi general, no ha quitado las esperanzas a las derechas, que trabajan con gran ahínco por el triunfo de su candidato.

En cuanto a la provincia, la lucha será enconada entre los partidarios del socialista Bernardino Aladrén y el radical Basilio Paraíso.

UN ROBO ESCANDALOSO

Esta noche se ha cometido un robo que, por la hora y las circunstancias, es objeto del comentario general. En plena calle Alfonso, y después de haber dado un palanquero a la puerta exterior, han penetrado en la joyería de don Ginés Sánchez García unos ladrones, que se han llevado brillantes, solamente brillantes, por valor de catorce mil duros.

La Policía ha detenido a dos individuos sospechosos, pero hasta ahora no se sabe qué participación hayan podido tener en el robo. Lo único cierto que se ha averiguado ha sido que en un comercio compararon dos individuos una palanqueta, que es la misma que han utilizado para penetrar en la joyería.

El dependiente dijo a la Policía que conocería a quienes le compraron la palanqueta.

UNA MALETA CON EXPLOSIVOS

Cuando llegó el autobús que hace el servicio de línea a Alcañiz, esta mañana, a la plaza de San Miguel, descendió un individuo elegantemente vestido con una maleta. El consumidor que estaba de guardia en el fletado, no se sabe por qué causa, sospechó del individuo elegante y del contenido de la maleta, y quiso revisar el interior de ésta. El joven, ante el requerimiento del consumidor, le entregó la llave y desapareció precipitadamente. Abierta la maleta, se vio que entre unas ropas de minero había cuatro paquetes de 25 cartuchos de dinamita y otros cartuchos sueltos. Además, había de 25 a 30 metros de mecha.

El consumidor cerró la maleta y la envió a la Comisaría, donde se hicieron cargo de ella. Ahora se busca al viajero elegante.

La noticia, que ha circulado rápidamente por Zaragoza, ha causado la inquietud consiguiente, porque las fiestas del Pilar están próximas y la maleta contenía una respetable cantidad de explosivos, cuya presencia en Zaragoza acaso responda a un plan organizado.

EL CONFLICTO DE ESCATRÓN

En Escatrón, el Ayuntamiento tiene una representación republicana radical que es exactamente el mismo número que la representación radical-socialista, y este reparto equitativo de los puestos está dando lugar a disgustos.

El alcalde de Escatrón es radical-socialista, pero sus adversarios políticos, aunque republicanos también, le están haciendo la vida imposible. El alcalde se hizo cargo del puesto porque le tocó en suerte, cosa convenida entre los dos partidos; pero ahora, pese a los requerimientos para que dimita, no quiere hacerlo.

Para evitar cuestiones, el gobernador civil ha intervenido y ha destituido al alcalde y ha nombrado a un delegado para que presida a unos y otros hasta que sepan a quién elegir de una vez, y no por años, como lo habían hecho.

Partido Socialista Obrero Español

Se convoca a todos los componentes de la Comisión asesora de Ensayos para una reunión, que tendrá lugar el día 5, a las ocho y media de la noche, en el Círculo Socialista: San Jerónimo, 25, bajo.—El Comité.

Los dramas de la aviación

BRUSELAS, 3.—En el campo de aviación de Schaffen se estrelló un aeroplano militar, resultando muerto el cabo que lo pilotaba.

La última encíclica papal

CIUDAD DEL VATICANO, 2.—"L'Observatore" publica la encíclica papal titulada "Nova inpendet", en la cual se habla de los tristes efectos del paro forzoso y del inquietante problema de la competencia en los armamentos.

El papa se lamenta de las condiciones en que vive gran parte de la clase obrera, reducida en muchos casos a una extrema indigencia.

Hace un llamamiento a todos los católicos del mundo para que coadyuven en la solución de la crisis económica actual, y afirma que el aumento de los armamentos no es uno de los menores causantes de dicha crisis.

Termina exhortando a los católicos a trabajar por la concordia social y por la paz internacional.

DESPUES DE LA MUERTE DE DON JAIME

Los jaímistas pasan a ser alfonsistas

Pero es porque han proclamado pretendiente a un tío del finado que se llama Alfonso y tiene 83 años

(POR TELEFONO)

Madrid, 3.

EN MADRID

Ayer por la mañana, con motivo del fallecimiento del Pretendiente, don Jaime de Borbón, en el Círculo Tradicionalista de la calle de Bordadores se colocó la bandera a media asta. También se colocaron en los balcones el escudo borbónico y una colgadura de la corona monárquica. Frente al Centro se estacionaron nutridos grupos, que protestaron por haberse colocado atributos monárquicos. Avisada la Dirección General de Seguridad de lo que ocurría, se ordenó retirar tales atributos y entonces los grupos se disolvieron.

En el Círculo se reunieron numerosos afiliados y el presidente del Comité tradicionalista de Castilla pronunció un discurso neorológico haciendo elogios de don Jaime.

Se acordó celebrar un modesto funeral, y emplear la diferencia del coste de un funeral lujoso en comidas a los pobres.

Luego el presidente pronunció la frase de ritual: "El rey ha muerto. ¡Viva el rey!"

Se acordó también que una Comisión del Partido vaya a París con objeto de asistir al funeral y al entierro de don Jaime.

Asimismo se acordó proclamar jefe con derecho al trono de España a don Alfonso de Borbón Austria y Este, hermano del finado don Carlos, padre de don Jaime. El nuevo pretendiente tiene 83 años y reside en Viena. Tiene dos hijos en París que ejercen la profesión de conductores de automóviles de alquiler.

En el Círculo se colocaron plegios para recoger firmas. Desfilaron los escasos tradicionalistas que hay en Madrid. Todos ellos acudieron con levitas negras, cuello planchado y corbata negra.

La Prensa madrileña al ocuparse de la muerte de don Jaime recoge diversas anécdotas.

EN BARCELONA

BARCELONA.—Procedente de Valencia llegó el secretario político de don Jaime, marqués

de Villores, que se reunió con la Junta regional del Partido tradicionalista. Se acordó que una representación vaya a París para asistir al entierro del cadáver de don Jaime.

También se acordó reconocer los derechos de don Alfonso de Borbón Austria y Este al trono de España.

"El Correo Catalán", órgano de los tradicionalistas de Cataluña, publica un artículo neorológico y una extensa información de la muerte de don Jaime.

El jefe regional del Partido ha manifestado que don Jaime ha muerto cuando más necesario era para España, dada la situación de incertidumbre que existe.

Por su parte, monseñor Lisboa, subdirector de "El Correo Catalán", ha dicho que don Jaime ha fallecido precisamente el día de Santa Teresita del Niño Jesús, de la que era gran devoto.

También ha dicho que respetando la ley sálica, los derechos de don Jaime al trono de España pasan automáticamente a su tío don Alfonso de Borbón Austria y Este, que reside en Viena y tiene 83 años de edad.

Asimismo ha manifestado que no es exacto que don Jaime asistiera en París a ninguna reunión con el ex rey don Alfonso para llegar a un acuerdo con éste, y que si ha habido algún acuerdo no ha podido ser otro que la abdicación de don Alfonso en don Jaime, con el compromiso de que a la muerte de éste los derechos al trono de España pasarán al infante don Juan, solucionándose de esta forma el pleito entre las dos familias.

NOTICIAS DE PARÍS

PARÍS.—En la capilla ardiente, en la que fué colocado el cadáver de don Jaime, se dijeron ayer por la mañana varias misas, a las que acudieron muchos españoles.

El cadáver fué velado por muchos sacerdotes y monjas.

Estuvo en la capilla ardiente el ex rey don Alfonso, que se mostraba muy afectado por la desgracia.

Las economías en el presupuesto de Marina de los Estados Unidos

WASHINGTON, 3.—El Departamento de Marina se propone retirar del servicio una quinta parte de la escuadra de los Estados Unidos, reducir sus efectivos en 5.000 hombres, disminuir el número de fusileros de Marina y cerrar las bases navales de Newport Rhode Island y Hampton Road. Además de esto el Ministerio estudia la manera de dar cumplimiento a la indicación de mister Hoover, relativa a que se reduzcan los gastos del Departamento en 64 millones de dólares.

Información General

(POR TELEFONO)

Madrid, 4.

PAJAROS DE CUENTA

Barcelona. Ha sido detenido el checoslovaco Ladislao Musial, presunto autor de un robo de alhajas por valor de 30.000 pesetas en una joyería de Sitges, propiedad de don José Humbert.

Se cree que está complicado en otros robos. Parece ser que preparaba un golpe en un Banco. También ha sido detenido un rumano, que operaba por su cuenta y que en Palma de Mallorca colocaba billetes alemanes falsificados.

UN PETARDO

Málaga.—En la madrugada de ayer, cerca de una fábrica de productos químicos, hizo explosión un petardo. El hecho ocurrió en la barriada de Huelva.

La esposa del dueño de la fábrica se encuentra enferma a causa de la impresión sufrida.

Se cree que el petardo fué colocado por los huelguistas de la fábrica.

UN MOTIN

Teruel.—En Egea de Albarracín se amotinó el vecindario contra el recaudador de contribuciones, que tuvo que huir.

El gobernador ha impuesto al alcalde una multa de 500 pesetas por no haber prestado protección al recaudador.

EL PELIGRO DE LAS ARMAS

Vigo.—En San Miguel del Puerto, en una barraca del tiro al blanco, instalada en la feria, un individuo llamado Manuel Martínez cogió una escopeta, y creyendo que aún no estaba cargada, apretó el gatillo. El pequeño proyectil alcanzó en los ojos al muchacho de dieciséis años Ricardo Pérez, que ha quedado ciego.

El dueño de la barraca, al darse cuenta de lo ocurrido, se dio a la fuga.

MUERTO POR UN AUTO

Vigo.—En las afueras de la población, un automóvil arrolló y mató al niño de siete años Adriano Hernández.

El ex ministro señor Matos

Ayer pasó con dirección a Francia el ex ministro del Gabinete Berenguer, don Leopoldo Matos, que ha estado en Madrid para prestar declaración ante la Comisión de Responsabilidades.

Crónica alavesa

Un mitin organizado por la C. N. T. en Rioja

Se impone la bandera nacional por encima de todas

(POR TELEFONO)

Vitoria, 3.

MITIN SINDICAL

El gobernador civil dijo a los periodistas que para el domingo estaba anunciado en Labastida un mitin sindical, organizado por la Confederación Nacional del Trabajo. En vista de ello había ordenado el envío de fuerzas de la Guardia civil. El alcalde de dicho pueblo ha adoptado medidas para procurar que el orden no se altere.

El señor Martínez de Aragón ha dispuesto que para informarle del acto acuda al mismo un agente en servicio especial.

LA BANDERA NACIONALISTA

El gobernador civil ha hecho comparecer en su despacho al presidente de la Juventud Vasca de Salvatierra, para advertirle que, como está aprobado el artículo primero de la Constitución, no estaba dispuesto a que se izara la bandera nacionalista si no iba con ella la tricolor. Esta medida la aplicará a todos los "batzokis".

España—dijo—es un Estado integral y a pesar de que reconozca a las regiones su autonomía, no por eso se ha de prescindir de los signos representativos de la República española.

FUNERALES POR DON JAIME

Una Comisión de miembros del Partido Jaímista ha salido por la tarde con dirección a París para asistir a los funerales por don Jaime de Borbón.

El domingo, en San Miguel, se celebrará una misa con responso y en fecha próxima habrá unos solemnes funerales por el descanso del pretendiente.

UN OBSEQUIO

Con motivo de celebrarse en San Sebastián el enlace de un hijo de don Juan Bautista Alfaro, la Casa de sacos y naipes de Alfaro y Fournier obsequió a sus obreros con un banquete. Los obreros se reunieron en el restaurant "El Caserio" y las mujeres festejaron la boda en otro restaurant.

Se descubre una conspiración contra Ismet pachá

STAMBUL, 3.—La Policía turca ha descubierto una conspiración, que tenía por objeto asesinar a Ismet-pachá. Los agentes de Policía, intrigados por las idas y venidas de dos individuos, les dieron el alto, y uno de ellos, llamado Eraz Djanikian, se suicidó, mientras que su compañero, apellidado Agop, se entregó sin oponer resistencia. De los documentos hallados en poder de Agop se desprende que él y su compañero de conspiración pretendían organizar un atentado contra Ismet-pachá en el Pireo, pero que ante las dificultades que suponía dicho proyecto lo abandonaron, y decidieron atentar contra la vida de Ismet-pachá cuando éste realizase su anunciada visita a Alemania.

La tradicional romería de Umore-Ona

Desde las ocho de la mañana de hoy las bandas de música, triki-tritzas, gaiteros, tamborileros, etc., darán por San Sebastián, la mayor diana conocida. Ello servirá para que todo el mundo se eche a la calle, para contemplar el típico desfile, que se efectuará por este orden:

En primer término irá la Banda de txistularis de Ansorena, seguidos por el grupo de makildantzaris que dirige el maestro Pujana; la Gurdíya de Ategorrieta F. C. y la Banda Bella Iruchulo.

La Gurdíya del Herrera Sport, acordeonistas y gaiteros; Gurdíya del Loyolatarra y Banda los Incansables de Rentería; Gurdíyas, Baranza y Banda de triki-tritzas; Gurdíya del Arzak eta Orteok; makildantzaris de Alza con su tamboril; Banda de gaiteros; Gurdíya de Umore Ona y Banda la Armonía, además de todos los "casheros" y "cosheras" que acompañarán a sus respectivos "Gurdíyas".

El recorrido será: Umore Ona, calle Trueba, Paseo Colón, Peña y Gofi, Avenida del 14 de Abril, Alameda, Hernani.

En el Gran Casino se situará el Jurado, compuesto por don Fernando Sastain, don Ascensio Martiarena, don Pablo Uranga, don Pio Chaos y don Emilio Malet.

Los premios son 1.000, 600, 300 y 100 pesetas. La comisiva seguirá por la calle Hernani, Avenida y Miracruz, y acto seguido se emprenderá la excursión a la explanada de Loyola, donde tocarán todas las Bandas. Habrá aurrekus, bersolaris y un humor que no se terminará en todo el día. A las seis y media se emprenderá un kale-jira monumental por la carretera general, en el que intervendrán todos los elementos musicales.

El comentario lo hará el público.

Se hace saber a todos los que tengan cuentas pendientes de cobro relacionadas con esta romería, presenten sus facturas el próximo martes, de siete y media a nueve de la noche.

La actividad antisoviética en Georgia y Armenia

GINEBRA, 3.—La Oficina de Prensa georgiana ha recibido una información de Tiflis diciendo que apenas sofocado el movimiento insurreccional antisoviético de Bortchola, han estallado otros movimientos idénticos en muchas provincias de Georgia y de Armenia, donde se han librado importantes combates entre sublevados y tropas rojas.

El Estado Mayor del Ejército soviético afirma haber vencido las dificultades y reprimido las insurrecciones, pero continúa enviando refuerzos.

En Azerbaidjan y en Armenia se han reproducido los desórdenes que fueron reprimidos en la última primavera.

Pesetas que vuelan

Julian Navascués, de 23 años, ha presentado una denuncia contra un individuo que ha desaparecido llevándose unas 1.500 pesetas de la Sociedad recreativa "Artzak Orteok", de la que el denunciante es vicepresidente.

Ateneo Guipuzcoano

Hoy se clausura la Exposición de artistas ibéricos

Hoy a las ocho de la noche quedará cerrada la Exposición de Pintura y Escultura que, organizada por la Sociedad de Artistas Ibéricos, se celebra en una de las dependencias del Gran Kursaal.

Terminados los actos culturales que se organizaron en la Exposición (conferencias de Manuel Abril y Giménez Caballero), y considerando que ésta habrá sido visitada por cuantos tuvieron interés por conocer estas manifestaciones de Arte nuevo, el Ateneo, estimando cumplida la finalidad de su esfuerzo, ha decidido dar por terminada la Exposición.

Durante todo el día de hoy podrán visitarla cuantos no lo hayan hecho hasta ahora.

Garganta, Oídos, Nariz

M. de PATERNINA

Fuenterrabía, 50.—De 3 a 5.—Telf. 10-7-14.

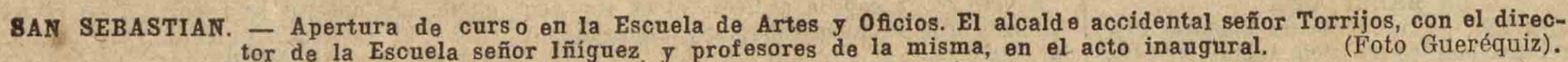
Calzados para colegiales

CASA MERINO Narrica 7

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus productos.

Reparto de premios a los alumnos



Subvenciones.— Como en años anteriores, en el curso que reseño ha tenido a bien el señor ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes, conceder una subvención de cuatro mil pesetas para el

TOS GARGANTA, CATARROS PASTILLAS CRESPO

Con estas palabras dió por abierto el nuevo curso 1931-32, dándose por terminado el acto.

Prim, 59. 6.^o izqda.

La vida en Vizcaya

Una interesante moción de la Comisión Gestora sobre el Concierto Económico

(POR TELEFONO)

Bilbao, 3.

SOLUCION DE CONFLICTOS

Quando hoy ha recibido el gobernador civil a los periodistas, les dijo que se habían confirmado sus buenas impresiones sobre la solución de los conflictos obreros que estaban planteados en la Babcock Wilcox y en La Vizcaya.

Con este motivo, hizo un elogio de los obreros vizcaínos, que dándose cuenta de que la situación actual no tiene sus raíces en culpas de unos u otros, sino que es resultante de la crisis que atraviesan todos los países, no ponen trabas para llegar a estos arreglos y facilitan las soluciones.

LA CUESTION POLITICA

Dijo también el gobernador que había tenido contestación del ministro de la Gobernación sobre los extremos consultados ayer por teléfono.

Acercos de la reaparición de "La Gaceta del Norte", dijo que el ministro había decidido no autorizar todavía esa reaparición. En cuanto a la reapertura de los locales de la Juventud Vasca y del Sindicato Unico, el martes, o el miércoles podrán abrirse.

No dijo lo mismo sobre la reapertura del local de los comunistas, porque no reúne las condiciones de higiene más "elementales". Para autorizarles, deberán cambiar de sitio.

EL "LOCK-OUT" DE LUCHANA

Refiriéndose al cierre de la fábrica de productos químicos de Luchana, el gobernador dijo que, cumpliendo órdenes del Gobierno, había oficiado a la Dirección para que el lunes próximo proceda a abrir la fábrica y a reanudar el trabajo, sujetándose a las disposiciones del Comité Paritario. De no hacerlo así, el gobernador procederá en consecuencia.

UNA MOCION

Los gestores provinciales señores Madariaga y Grijalba han presentado una moción a la Comisión Provincial relacionada con la crisis del trabajo en Vizcaya.

Proponen que la Dirección de Hacienda provincial presente una relación de todos los expedientes y reclamaciones formulados con respecto a los impuestos concertados y a la aplicación del reglamento del Concierto Económico; que se redacte un escrito por el cual se interese del Gobierno, al que se hará llegar dicha relación, la pronta y satisfactoria solución de los expedientes; que se invite a las demás Diputaciones vascas para que presten su adhesión a las gestiones y realicen conjuntamente, en la primera ocasión que se presente, las gestiones necesarias en Madrid; que se cree en la Diputación de Vizcaya una oficina que estudie la crisis económica del país en sus diversos aspectos, para recoger en ella todos los datos estadísticos a fin de acelerar las obras que sean necesarias.

Para asesorar a las Diputaciones, se instituye una Comisión Permanente de Estadística y de Economía, integrada por representantes de la industria, de los transportes, del comercio, de la banca, de las sociedades obreras y de las corporaciones públicas.

La Perla del Océano

HOY, INAUGURACION DE LA TEMPORADA INVERNAL

Como hemos venido anunciando, hoy, a las cuatro y media de la tarde, hasta las nueve de la noche, tendrá lugar el primer gran festival de la temporada, y es de esperar que éste y los sucesivos tengan el mismo enorme éxito que han obtenido las verbenas veraniegas. Toda la juventud donostiarra ha podido percatarse que los salones de "La Perla" son verdaderamente los que mejores condiciones reúnen para estos festivales, y que, además, son modelo en organización y se desarrollan en un ambiente discreto y adecuado, en los que todo el mundo puede divertirse alegremente sin chocarrerías.

Actuarán dos formidables orquestas, según hemos indicado en los pasados días: "Blue Melody" y "Seven Platers", y se sortearán algunos regalos.

Casa de Galicia

Habiéndose hecho cargo del ambigü el socio Joaquín García, tiene el gusto de comunicar a sus distinguidos paisanos socios de esta Casa, que pone a su disposición sus servicios de bar y cocina típica, deseoso de satisfacer las exigencias de los más delicados paladares de los señores socios.

Escuelas francesas

Las clases empezarán el 8 de octubre, a las nueve de la mañana, para niños, y a las siete de la tarde, para los adultos.

"El Trust Minero"

Los mejores CARBONES y LENAS

servicio rápido mejoradísimo

Plaza Easo, 1

Teléfono 13934

CAMINOS DE HIERRO DEL NORTE

HORARIO DE TRENES

a partir del 4 de octubre de 1931

Llegadas y salidas de San Sebastián

Dirección MADRID

**

Dirección HENDAYA

Núm.	Llegada	Salida	Trayecto	Núm.	Llegada	Salida	Trayecto
2056	7,07	7,09	Irún-Zumárraga	2067	—	6,25	S. Sebas.-Hendaya
18	7,19	7,25	Id. Zaragoza	51	7,05	8,22	Madrid id.
26	7,48	7,58	Id. Madrid	sud.	8,12	8,15	Id. id.
2070	8,07	—	Id. San Sebastián	2087	7,56	7,58	Zumárga. id.
2062	9,07	9,08	Id. Zumárraga	2075	8,45	8,45	Tolosa id.
10	9,51	9,56	Id. Madrid (R)	3	9,28	9,36	Madrid id.
2064	9,57	9,58	Id. Tolosa	2055	10,18	10,20	Alsasua id.
2066	11,02	11,03	Id. Tolosa	1	10,49	10,59	Madrid id.
2068	12,07	12,08	Id. Alsasua	2059	11,48	11,50	Zumárga. id.
56	12,18	12,45	Id. Barcelona	2077	12,48	12,50	Tolosa id.
2072	13,02	—	Id. San Sebastián	2079	13,45	13,47	Id. id.
52	14,01	14,32	Id. Madrid	2061	14,45	14,45	Zumárga. id.
2074	14,07	14,09	Id. Beasain	36	14,53	15,05	Barcelona id.
2078	15,17	15,18	Id. Zumárraga	2091	—	15,50	S. Sebas. id.
2080	15,52	—	Id. San Sebastián	2059	16,15	16,15	Beasain id.
2084	16,52	16,53	Id. Alsasua	2095	—	17,30	S. Sebas. id.
2	17,32	17,32	Id. Madrid	2065	18,27	18,30	Zumárga. id.
2086	18,02	—	Id. San Sebastián	25	19,17	19,32	Madrid id.
2088	19,02	19,04	Id. Beasain	9	20,27	0,32	Id. id.
2090	19,57	19,58	Id. Alsasua	2055	20,50	20,52	Alsasua id.
2092	20,47	20,49	Id. Beasain	2071	21,29	21,30	Beasain - Irún id.
4	21,18	21,28	Id. Madrid	2065	22,55	22,55	Zumárga. id.
2094	21,57	21,59	Id. Beasain	17	23,56	23,41	Zaragoza id.
2096	22,17	—	Id. San Sebastián	2073	—	1,10	S. Sebas. id.
sud.	22,26	22,29	Id. Madrid				
2098	23,47	—	Id. San Sebastián				

MARTES, JUEVES y SABADOS

16 | 18,46 | 18,52 | Irún-Barcelona ||| 15 | 9,46 | 9,51 | Barcelona-Hendaya

NOTA IMPORTANTE. — Desde hoy deja de circular el tren rápido n.º 14 que tenía su salida a las 8,35, por tanto, los viajeros que se hallaran provistos de billetes para el mencionado tren, harán el viaje en el rápido n.º 10.

PARIS - HENDAYA

sucursal de los grandes almacenes

AUX GALERIES LAFAYETTE DE PARIS

Avenida de la Estación - HENDAYA

Martes 6 octubre

Inauguración de nuevas Secciones de Mercería

Gran surtido en lanas, hilos, algodones, cintas botones, labores para señoras, etc.

DISTRIBUCION DE GLOBOS A TODO COMPRADOR

TEATRO

VICTORIA EUGENIA

Gran compañía de Zarzuela

SAUS DE CABALLE

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, DOMINGO

A las 4 y 6 y media tarde

La zarzuela en dos actos, del maestro Díaz Giles,

EL CANTAR DEL ARRER?

A las 10 y media noche

La zarzuela en tres act. s, del maestro Guerrero,

LOS GAVILANES

Hoy, domingo En el URUMEA De 4 1/2 a 9

INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE BAILES

Salón Miramar

CINE SONORO

Hoy, a las 5 y cuarto, 7 y cuarto y 10 y media

Estreno extraordinario de "Esclavas de la moda" por Garmel Larrabetti

A las cuatro de la tarde, sesión de sonoro extraordinaria. — Complemento de programa: "Los cazadores de osos", en español, por "La pandilla".

Teatro del Príncipe

CINE MUDO

Hoy, a las cuatro, 5 1/4, 7 y media y 10 y media

Últimas proyecciones de "La última cita", por Elvira de Amaya. Producción española. — Complemento de programa: "Vacaciones mojadas, en 2 pares."

Información de Navarra

Comienza sus sesiones el Congreso agrario, al que asisten 120 delegados obreros

(POR TELEFONO)

Pamplona, 3.

LA MUERTE DE DON JAIME

Sabido es que don Jaime, como hijo de don Carlos, era figura saliente, eminente para cierto numeroso sector de Navarra. La noticia de su fallecimiento ha producido la impresión que es de suponer.

Esta tarde han salido para París el diputado don Tomás Rodríguez Arévalo y otras personalidades del jainismo, que quieren asistir personalmente al último homenaje a su rey muerto.

EL CONGRESO AGRARIO

Esta mañana se ha efectuado la apertura del Congreso agrario organizado por la Unión General de Trabajadores. Se presentaron con sus credenciales 120 delegados de la provincia.

Procedióse a la elección de la Mesa, resultando elegido para la presidencia, el abogado y teniente de alcalde don Salvador Goñi y para adjuntos los delegados Jesús Boneta y Gregorio V. Jasco.

El presidente pronunció un discurso para saludar a los delegados presentes a los que recomendó que realicen una labor serena estudiando a fondo y con calma las cuestiones planteadas.

Fueron designadas las ponencias de los partidos judiciales para estudiar los problemas sobre terrenos comunales, carreteras y problemas generales relacionados con la tierra.

Mañana se presentará a la asamblea el resumen de las ponencias y se adoptarán las conclusiones.

A esta sesión de mañana asistirá más de un millar de campesinos de Navarra.

ALCALDE DESTITUIDO

Por orden terminante del ministro de la Gobernación, ha sido destituido el alcalde de Cascaute, por haber autorizado la celebración de una corrida de vaquillas el domingo pasado.

CRIMINAL DETENIDO

En el pueblo de Arizcun ha sido detenido el pastor Pedro Jaimereña, que en la madrugada de uno de los días pasados, después de haber entregado cierta cantidad a su amigo Martín Echaide, que vivía en un caserío, por la compra de ganado, volvió a la casa para matarlo a hachazos, y al no conseguirlo, arremetió contra él a estacazos.

UN ATROPELLO

Cerca de Estella, un automóvil de la matrícula de Logroño, atropelló al anciano de 72 años, Fructuoso Aramendia, a quien le produjo gravísimas lesiones.

Hotel Restaurant Toki - Alai

Menú para hoy, domingo, día 4

Entremeses variados
Petit Marmite Parisien
Tortilla a la Turca
Gurbina salsa Tartara
Rossbif a la Inglesa

POSTRES

Buñuelos rellenos y frutas
Precio del cubierto: 5'50 pesetas.
Cafés, vinos y licores de las mejores marcas.

PARTICIPACIONES DE LOTERIA

Talones para participaciones de Lotería

de 100 hojas. . . . 1,00
de 50 hojas . . . 0,50
de 25 hojas . . . 0,25

De venta en la administración de este periódico

San Marcial, 10

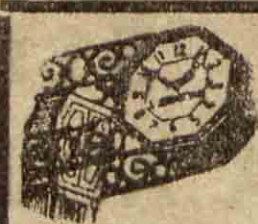
La Voz de Guipúzcoa

PERDIDA

De una perra «SETTER». Se gratificará espléndidamente su entrega en Bodegas Guipuzcoanas. Camino de Mundaiz, (Barrio de Eguía).

¿Adónde?

¿Antes de la jira, al bar el CHAVALL? ¿Y después de la jira? ¿No hay qué preguntar!



PARA REPARACIONES PERFECTAS DE RELOJES en la Relojería

"LA HORA"
— Miracruz, 28 —

Atención! Frente a la iglesia S. Ignacio

EN EL ATENEO GUIPUZCOANO

Cómo ve el comunismo el escritor Hernández Catá

Inauguración de curso de conferencias era en realidad la que ayer dió en el salón de actos del Ateneo Guipuzcoano el notable novelista, muy leído, Hernández Catá. Tema sugestivo: "Un hombre de letras asomado al comunismo", tema que hacía pensar, pese al sumario que se había publicado, que hiciera el conferenciante la definición empírica de las teorías comunistas de Platón, de Pitágoras o de Licurgo, o que, cuando menos, partiera de la concepción de los revolucionarios del siglo XVIII Brissot y Cabot. Pero, no; Hernández Catá quiso formular observaciones y opiniones puramente subjetivas sobre lo que él conoce del fantasma o mito del comunismo tal como hoy lo interpretamos en España. Hizo bien el conferenciante, porque lo que ahora se persigue es la verdad; hizo bien, aunque acaso defraudara un pequeño tanto el desarrollo de sus propias deducciones sobre el comunismo, en su acepción genérica, siquiera en la forma circunscripta a Rusia, el auditorio, o parte de él cuando menos, hubiera querido saber qué es el comunismo, el espantable fantasma que nos llega envuelto en el más espantable sudario de la terrible crisis que atravesamos en los momentos actuales.

En su exordio estableció el conferenciante la siguiente conclusión: "El comunismo es materia de elaboración". Exacto. Y seguimos lo mismo que cuando Carlos Marx dejó su testamento a la Humanidad. Marx, teórico; Lenin, corrector, y Trotsky, químico experimental, no han hecho más que crear la fórmula, llevarla al ensayo en el inmenso laboratorio ruso y proceder a rectificaciones que, como dijo Hernández Catá, ha suprimido de hecho casi todos los postulados del idealista Carlos Marx. ¿Elaboración? Si, en toda plenitud, porque con ser tan vieja la idea (que no es de Carlos Marx ni de Lenin) como de los tiempos de Minos, la madurez del comunismo está lejana. Nos referimos al verdadero comunismo, al humanista reivindicante de Campanella y aun del mismo J. J. Rousseau, el filósofo que estudió a Jesús el Galileo en su aspecto político no comprendido.

La gran guerra, el azote del Apocalipsis que ha destrozado el equilibrio del mundo, marca una era de la civilización occidental. Por la guerra renacieron estas ideas del comunismo, ideas de reivindicación, porque el instinto decía a los pueblos que había de cobrarse la pérdida de dos generaciones que sucumbieron en los campos de batalla. Y así salieron a la luz ideas casi dormidas que antes de la guerra eran exclusivas de idealistas o de demagogos.

Se dice que la guerra fué declarada por razones económicas. Aunque esto lo negó el conferenciante, fué una de las razones iniciales, ya que el mismo Hernández Catá adujo un argumento: la Gran Bretaña se dió cuenta de que para defender su comercio, muy importante en la suma, mantenía unos armamentos y sostenía una inquietud vital superior en su suma a la de la importancia de su comercio. Esto es evidente.

Consecuencia de la gran guerra fué el planteamiento, por primera vez, del problema del socialismo en el terreno de la realidad.

El resultado de la gran guerra fué una reacción sensual. La vida nada importaba y el mundo y de la humanidad se apoderó la locura que todos hemos conocido. Sensualismo, amor al lujo, desprecio a la honestidad, insolvencia moral y mental y el caos que se incubaba en un ambiente general de músicas y de alegrías que tenían mucho de inconsciencia colectiva. Solamente algunos hombres, pocos, trabajaban silenciosamente, escondidos en la formación de un nuevo mundo aprovechando la carencia de previsión de los demás. El maquinismo funcionaba borracho de imprevisión y ésta nos conducía a todos a presenciar el hecho paradójico de que ese mismo maquinismo, aparentemente fuente de riqueza inagotable, fuese el puñal que hiriera a la civilización del mismo siglo.

Es natural que estas circunstancias en que se desenvolvía la vida de los pueblos, fuese aprovechada por alguien. Este fué



SAN SEBASTIAN. — El ilustre escritor don Alfonso Hernández Catá, que ayer dió una notabilísima conferencia en el Ateneo.

Foto Guerequiz).

Trotsky, quien contrarrestó la carencia de honestidad con una reacción espiritualista reuniendo a todos los revaluadores eslavos en torno suyo. Esto no lo comprenderíamos los meridionales occidentales porque no comprendemos el alma rusa. Así nos ocurre que cuando leemos una novela de un ruso súbitamente encontramos un personaje que llora o que ríe sin que nosotros, contruidos cerebralmente de otra forma, no comprendamos más que una cosa: que no comprendemos. Porque desconocemos la psicología de los rusos. Que el comunismo implantado en Rusia no es tan malo como se ha dicho está demostrado en que el cordón sanitario que se formó para cercar a la República de los Soviets no se ha apretado hasta ahogarla, y es que el comunismo ruso no es el que predicó Marx.

Y si a esto se agrega el hecho de que los rusos mantienen una verdad, la de que esperan olvidándose el individuo de sí mismo, para obtener el premio en un tiempo más o menos lejano, se explica todo. Porque hay dos elementos que los directores de los destinos rusos manejan: la esperanza y la esperanza. Han creado esta religión, una religión como todas las que viven, gracias a esos dos elementos.

El individuo nada supone, nada es. Y así ocurrió cuando Fernando de los Ríos, hablando con Lenin, le preguntó: —¿Pero la libertad del hombre?... Lenin no comprendía esto, Lenin y Trotsky son los enemigos de la civilización contemporánea.

Una vez dijo Trotsky: «¿Quién puede afirmar que en los tiempos de ahora Cristo o San Francisco de Asís no fuesen llevados a la Comisaría por sus prédicas?»

Se comprende que asusta el comunismo actual, el que nosotros predicamos —decía también Trotsky—. Porque tratamos de construir un mundo nuevo. Queremos llevar el socialismo a la realidad sin sujetarnos a las teorías que pueden hacer obra buena, pero también mala. Queremos que la humanidad se cobre el pasivo de la pérdida de tres generaciones...

Los hombres, muchos hombres, millones de hombres; las mujeres y los niños que han sufrido, que nada han adquirido, se han dado cuenta de que las fiestas y la belleza son obra suya y se llaman a la parte en la civilización a la cual han contribuido.

La perfección material está amenazada. Y de esto da pruebas el mismo régimen ruso. Los soviets han implantado, aunque subrepticamente, el sistema del destajo con los premios al trabajo. Si se visita un taller o una fábrica, se verá que los delegados que vigilan no son los obreros más hábiles. Los delegados están envenenados por su demasiada abogacía. Y esto quiere decir que la industria está condenada en su grado de perfección. Porque falta el estímulo del hombre libre, porque así como el padre quiere la vida y la educación superada de sus hijos, porque ve en éstos los continuadores de él mismo, el obrero, el artista, el ciudadano trabaja porque su obra no es del momento, sino preparatoria de la perfección futura.

Terminó el conferenciante, después de citas y de digresiones interesantísimas, profetizando tiempos de sufrimiento que hemos de conocer todos. Los rusos han llegado a un extremismo que destruye la mayoría de los postulados de Carlos Marx. Y esto mismo lo reconoció Stalin. El ensayo no ha resuelto nada. Pero lo cierto es que la Humanidad camina hacia una encrucijada difícil. Se impone la renunciación a muchas cosas que hasta ahora hemos disfrutado. Lujo y comodidades han de relegarse al recuerdo, porque caminamos hacia las vacas flacas del sueño del Faraón.

Hernández Catá, después de su interesante conferencia, hizo confesión de que él no puede ser comunista porque es hombre libre, porque entiende que el hombre no puede ser un grano de arena de la playa humana ni una ruedecilla de una máquina gigantesca...

Fuó muy aplaudido al terminar su conferencia por el numeroso público que llenaba el salón del Ateneo.

D. G.

VIAS URINARIAS

En todas las infecciones de las

VIAS URINARIAS

no pierda tiempo y consulte a su médico que, en los casos de *Ble-norrágia* (Purgaciones), hay los

Cachets del Dr. Soivré

que dan siempre rápidos y satisfactorios resultados.

Basta tomar una caja de CACHETS DEL DOCTOR SOIVRE para convencerse de sus admirables éxitos.

VENTA A 5'50 PESETAS CAJA, en las principales farmacias de España, Portugal y América.



GRAN FABRICA de GENEROS de PUNTO Almazor, Francisco y Picaza

Calle General Arteché, C - (Barrio de Gros)

Ante el gran éxito obtenido con nuestro nuevo sistema de ventas directas al público y con el objeto de dedicarnos exclusivamente a fabricar grandes partidas de nuevos artículos, suspendemos la venta al detall por unos días, y una vez renovados nuestros formidables surtidos, avisaremos al público por medio de la prensa.

SIEMPRE BARATO

¡GUERRA AL FRIO Y A LOS PRECIOS CAROS!!



ECOS DE TODAS PARTES

Kid Chocolate conquista rotundamente el título mundial del peso ligero

La jornada futbolística. - El difícil campeonato conseguido por Guerra. - Otras noticias

EL PROGRAMA FUTBOLÍSTICO PARA HOY

Asturias-Cantabria:
RACING, de Santander-C. Gijón.
SPORTING, de Gijón-Stadium, de Avilés.
OVIEDO-Eclipse.

Baleares:
MALLORCA-Baleares.
ATHLETIC-Manacor.

Cataluña:
Júpiter-ESPAÑOL.
BARCELONA-Martinenc.
SABADELL-Palafrugell.
BADALONA-Cataluña.

Centro-Iberia-Valladolid:
Castilla-MADRID.
ATHLETIC-Nacional.
IBERIA-Valladolid.

Galicia:
CELTA-Burgas.
DEPORTIVO-Eirifia.
Orense-RACING, de Ferrol.
Guipúzcoa-Navarra-Aragón:
Osasuna-UNION CLUB.
Euzkalduna-DONOSTIA.
Zaragoza-LOGROÑO.

Murcia:
Imperial-MURCIA F. C.
CARTAGENA F. C.-Elche F. C.

Sur:
SEVILLA F. C.-Betis Balompié.
C. Recreativo, de Huelva-F. C. Malagueño.

Valencia:
SAGUNTO-Gimnástico.
LEVANTE-Spórting.
CASTELLON-Valencia.

Vizcaya:
ARENAS-D. Alavés.
Erandio-ATHLETIC.
KID CHOCOLATE, CAMPEON MUNDIAL

En Nueva York, el boxeador cubano de los pesos ligeros "junior", Kid Chocolate, se ha enfrentado con el púgil norteamericano Joe Scalfaro en un combate para el campeonato mundial de la categoría.

En el primer asalto, Chocolate mandó a tierra por ocho segundos a su contrincante, y el árbitro declaró vencedor a Kid por inferioridad manifiesta de su adversario.

LOS CAMPEONATOS INTERNACIONALES
En los campeonatos internacionales de París, que se celebra actualmente con un éxito grande de inscripciones, más de trescientas, el español Mier ha pasado los octavos de final, venciendo a un buen jugador francés, el joven Aslangui, por 6-3, 1-6 y 6-2.

HUNGRIA CONTRA AUSTRIA
Hoy jugarán en Budapest un encuentro internacional los equipos representativos de Austria y de Hungría. El partido ha despertado una

Junta de Patronato de la Casa de Misericordia

Vacante la plaza de maestro superior, dotada con el haber anual de CUATRO MIL SETECIENTAS CINCUENTA PESETAS y demás derechos reglamentarios, se halla expuesta en Secretaría (Pescadería, 5, principal derecha) el pliego de condiciones de concurso, con examen, en días laborables (de nueve a dos), y se admitirán solicitudes hasta las doce del mediodía del miércoles 7 del corriente.

San Sebastián, 15 de septiembre de 1931.—El alcalde-presidente, F. Sasiain.



LUIS MAYOR
Grandes Almacenes Industriales

CALLE: FUENTERRABIA N.º 14
PI. MARGALL N.º 22
SAN SEBASTIAN
Telf. 12042
12776
12700

expectación grande en la Europa central, totalmente justificada.

Austria, por su brillante campaña en la temporada pasada, se colocó a la cabeza del fútbol centroeuropeo. Este año ha comenzado con otra amplia victoria sobre Alemania. A su vez, el equipo de Hungría, fácil triunfador de Checoslovaquia por tres a cero, ahora, con la ventaja de actuar dentro de sus fronteras, no sería difícil que cortara la serie de triunfos de Austria.

Y para nosotros no deja de ser interesante conocer cómo se desenvuelven los mismos jugadores que lucharon hace un mes en Budapest contra el Madrid, el domingo en esta contienda contra Austria.

POR UN SOLO PUNTO, GUERRA CONQUISTO EL TÍTULO DE CAMPEON

No hace mucho finalizaron las cuatro pruebas puntuables para el título de campeón italiano de fondo en carretera. Cuatro pruebas distintas que destacan el valor de los corredores, dando como resultado un verdadero campeón.

En cada carrera se otorgaban cuatro, tres y dos puntos para los tres primeros clasificados respectivamente y un punto a cada uno de los diez restantes.

He aquí el cuadro de puntuación de las cuatro pruebas:

1. Guerra	1440 = 9 puntos.
2. Battesini	1133 = 8
3. Giacobbe	1101 = 6
3. Mara	3012 = 6
5. Gestri	0104 = 5
6. Morelli	2110 = 4
7. Caimmi	0300 = 3
7. Fossati	1011 = 3
7. Grandi	0021 = 3
7. Piemontesi	1200 = 3
11. Alf. Binda	1100 = 2
11. Crippa	1100 = 2
11. Di Paco	1100 = 2
14. Catalini	0001 = 1
14. Gremo	0001 = 1
14. Marchisio	1000 = 1
14. Negrini	1000 = 1
14. Rimaldi	1000 = 1

Almacenes TRUEBA

MIRACRUZ, 13

Agradecidísimos al éxito grandioso que el público ha prestado a nuestra liquidación, cuyo resultado ha sobrepasado a cuantos cálculos teníamos hechos.

Nos hemos visto obligados a adquirir nuevos stocks en gerseys de señora, caballero y niños, que pondremos a la venta el lunes próximo.

Lo que advertimos a nuestros infinitos clientes que no pudieron adquirirlos en días pasados por haberse agotado.

CASA MAURI

Fermin Calbetón, 42 SAN SEBASTIAN

M. ECHANIZ, Colchonería y muebles. Almohadas, borras, miraguano, cometas, dormitorios, relojes de pared, despertadores, edredones, mantas de lana, aparatos de luz, alfombras, coches para niños, colchas, ropa blanca, hules, imágenes, objetos para regalo. Ventas al contado y a plazos.

VALDESPINO - Jerez

Casa fundada en 1837

Macharnudo Inocente - Jerez Quina

Cónac F. L. B. - Solera 1842

Un gran partido

C. D. Euzkalduna-Donostía F. C.

Como venimos anunciándolo, hoy contendrán en partido de campeonato los maestros del Donostia y los "jabatos" euzkaldunistas.

Los dos puntos que se ventilan tienen una trascendencia enorme. Ellos pueden ser la clave del campeonato. Y en contra de lo que afirman muchos fanáticos augures, lo cierto es que los puntos están—como se dice por ahí—en el alero. Y un mal paso en el alero, puede ser fatal.

Los renterianos se presentarán a la lucha con una moral elevadísima, después del honorable resultado que obtuvieron en su primer partido. Se han entrenado concienzudamente en el transcurso de la semana, y saltarán al campo decididos, dispuestos a vencer, sin cohibirse ante la talla del enemigo. Y como juegan en su campo y con el aliento de sus partidarios...

La demanda de localidades es algo extraordinaria. El billeteaje se agota por momentos. Larzábal batirá hoy su record de entradas. ¡Y todavía hay quien habla de crisis en la afición al fútbol! ¡Todo mentira! Lo que hacen falta son partidos de interés.

Detalles diversos.
El encuentro dará comienzo a las tres y media de la tarde.

Alineación del Euzkalduna: Benito; Maiz, Arzac; Gamborena, Berra, Gamborena; Portugal, Samperio (J. M.), Illarramendi, Zalacain, Berrondo.

Suplentes: Alvarez, Querejeta, C. Samperio.

Se advierte a los socios del C. D. Euzkalduna que les serán exigido invariablemente el correspondiente recibo de la cuota a su entrada al campo.—Karra-Marro.

LA HERNIA

(QUEBRADURA)

El HERNIADO debe combatir su enfermedad inmediata y enérgicamente, no importa cuánto tiempo hace que la padece, si la persona es joven o anciana, hombre o mujer. Para cuidarse solamente tienen los HERNIADOS dos medios racionales a su disposición:

1.ª La operación, que necesita para efectuarse personas especialmente dispuestas, no obstante lo cual, bien o mal hecha, encierra en sí serios peligros y nunca evita la posible reproducción de la HERNIA.

2.ª La CONTENCIÓN ABSOLUTA y PERMANENTE que asegure la desaparición definitiva de la HERNIA, gracias a una acción eficaz y constante sobre la misma, empezando por localizar la lesión y descartar en seguida todo peligro. Esta CONTENCIÓN ABSOLUTA y PERMANENTE, indispensable para alcanzar la curación, se obtiene con los aparatos del METODO C. A. BOER, cuyas aplicaciones especiales son estrictamente individuales y diversas, gracias a lo cual cada HERNIADO pueda desempeñar, sin molestia alguna, sus cargos o trabajos por pesados que sean y obtener resultados inesperados por ellos.

Lea usted estas cartas, que añadimos a las numerosas que se han hecho públicas, y cúidese con la precisión y la urgencia que su caso merece:

LA BAÑEZA, 29 junio 1931.—Sr. D. C. A. BOER (ortopédico): Pelayo, 60; Barcelona.—Muy Sr. mfo: Tengo el honor de enviarle esta carta para manifestarle mi agradecimiento y admiración por el Método C. A. BOER, que me ha curado completamente de una hernia que venía padeciendo. Le doy mi conformidad para que publique la presente donde lo crea oportuno. Quedando muy agradecido, me reitero de V. affmo y s. s., TORIBIO SANTOS; tienda de comestibles, en LA BAÑEZA (León).

BARCELONA, 18 de julio.—Sr. D. C. A. BOER; Pelayo, 60; BARCELONA.—Mi distinguido amigo: Tengo la satisfacción de participarle que con los aparatos de usted y siguiendo su excelente Método, he obtenido la curación completa de la hernia de la cual sufría hacía muchos años. Usándolos no tuve molestia alguna. Le doy las más expresivas gracias y pido al Señor que pueda usted continuar haciendo bien a tantos que sufren de hernia. Le autorizo para publicar esta carta. Es de usted affto. y agradecido amigo y capellán q. e. s. m., JOSE VILADOMS, Pbto; plaza de los Angeles, 4, entre-suelo primero.—BARCELONA.

HERNIADOS y todas las personas que quieran evitar las molestias y las graves consecuencias de las HERNIAS o las complicaciones del descenso de la matriz, vientre caído, obesidad, visiten con toda confianza al eminente ortopédico señor C. A. BOER, en: Pamplona, sábado 10 octubre, Hotel Quintana.

SAN SEBASTIAN, domingo 11 octubre, HOTEL EUROPA.

Guernica, lunes 12, Hotel Comercio. Bilbao, martes 13, Hotel Inglaterra. Durango, miércoles 14, Hotel Miota. Vitoria, jueves 15, Hotel Frontón.

Miranda Ebro, viernes 16, Hotel Trocóniz. C. A. BOER (especialista herniario). — Pelayo, 60. — BARCELONA. —

EL DEPORTE VASCO

EN EL FRONTON URUMEA

Hoy reapertura del "Moderno" con dos soberbios partidos a remonte y cesta-punta

El gallito Arana y el "bóldo" Ramos II disputarán la supremacía al formidable sacador Argárate y al elegante Guridi

Y el habilidoso Jurico y el pundonoroso Ugarte se enfrentarán al hércules Mina y al cachorro de Orio

Con más número de aficionados que en tardes anteriores se jugaron ayer los dos partidos anunciados.

El primero encuentro.—Tomaban parte en él por el bando colorado, Uría II y Ordoz, y por el azul Taboada II y Muñuzuri. Los delanteros iniciaban la jugada del cuadro once.

Fueron favoritos de los inteligentes los colorados, con momio de 40 a 30.

Una vez más se equivocaron los señores catedráticos en la elección de favoritos, puesto que los menospreciados (Taboada y Muñuzuri) después de empatarse con sus rivales en los tantos 2 y 3, tomaron la delantera, y seguidos muy de cerca por sus adversarios en algunos momentos de la lucha, consiguieron alcanzar la victoria por dos tantos. O sea: Taboada y Muñuzuri, 50; Uría y Ordoz, 48.

El segundo partido.—Lo jugaron los novales remontistas Berra y Fitero (colorados) contra Ormazábal y Abarisqueta (azules), con saque del once y medio Ormazábal y del 11 Berra.

El dinero se dio a favor de Ormazábal y Abarisqueta, con momio de 40 a 34.

Dió comienzo la pelea con las igualadas en los "quince" 7, 16, 17, 18, 21 y 22. De este último empate se pusieron en cabeza los favoritos rojos que llegaron al tanto 50, término del encuentro, cuando Berra y Fitero tenían para su haber el tanto 44.

¿Influirá en la balanza el delantero Ormazábal para la supremacía de los zagüeros? Pues casi siempre resulta vencedor el que lleva de compañero al mencionado jugador. Pronto podremos saberlo si la intención repite este mismo partido cambiando los delanteros. Entonces podremos apreciar la valía de los zagüeros y colocar a cada uno en su lugar. ¿Hace?

Nota.—Desde mañana, lunes, hasta el sábado inclusive, los partidos se jugarán en el frontón Urumea para dar lugar a la terminación definitiva de las obras.

EN BILBAO

Ayer jugaron en el frontón Euskalduna, a cesta-punta, Onaindia "Bugatti" y Uría, contra Galarraga y Osa. El encuentro, que iba a 45 tantos, fué ganado por la segunda pareja, que dejó a sus contrarios en el tanto 35.

Rubio y Orrandía, a pala, jugaron después el segundo partido, contra Abadiano y Somorrostro. Ganaron los primeros, que dejaron a los otros en el tanto 41 para 50.

CONVOCATORIA

Se ruega a los jugadores del "Racing" de Usandizaga, Perico, Alberto, Arsenio, Angel, Ferrando, Antonio, Manolo, Damón, Juanito, Biciandi y Trincado, acudan hoy, a las diez de la mañana, al sitio de reunión para ir directamente al campo de Loyola.

Se ruega la mayor puntualidad.—La Comisión.

Frontón de Oñate

Con motivo de las famosas fiestas del Rosario, hoy, domingo, a las cuatro de la tarde, se jugarán los siguientes interesantes partidos:

1.º PERU y URCELAY

contra

1.º ZABALA y CHIQUITO DE MALLAVIA

2.º Desafío entre los chavales azcoitanos

2.º POTOLO y BASTIDA

Mañana, lunes, a la misma hora:

ULACIA y ALTUNA contra PERU y CHAPASTA.

Un desafío curioso

Mañana, domingo, se celebrará a las cuatro y media de la tarde el curioso desafío entre José Ingidua (a) "Chiquito de Descarga" y Pedro Zabaleta, ambos de Anzuola.

El recorrido consiste en que el "Chiquito" tiene que correr a pie cuatro kilómetros, hasta el caserío "Olamendi" y vuelta a Descarga, y Pedro Zabaleta tiene que correr en bicicleta seis kilómetros, hasta el caserío "Igurrebay" y vuelta, también, a Descarga.

Hay enorme interés para presenciar dicha carrera y muchos confían en el triunfo del "Chiquito".

Estadística curiosa. — Partidos jugados, ganados y perdidos, exceptuados los nocturnos, por el cuadro de remontistas y puntistas del frontón Urumea:

	Jug.	Gan.	Per.
Remontistas			
Irigoyen	4	2	2
Abrego	8	4	4
Salaverria I	8	4	4
Zabaleta	8	2	6
Ostolaza	6	3	3
Jurico	6	2	4
Mina	1	0	1
Pasieguito	10	7	3
Lasa	3	2	1
Ucia	1	0	1
Echániz	1	0	1
Iturain	7	5	2
Ugarte	9	5	4
Salaverria II	6	4	2
Arano	4	3	1
Chacón	3	1	2
Múgica	4	2	2
Mugueta	4	1	3
Ormazábal	4	2	2
Ameztoy	5	2	3
Larramendi	1	1	0
Berra	2	2	0
Fitero	5	0	5
Marich	3	2	1
Abarisqueta	4	3	1
Bengoechea	20	13	7
Guruceaga	5	2	3
Guetaia II	3	1	2
Amezqueta	4	2	2
Echeveste	1	0	1
Puntistas:			
Félix	6	2	4
Arana	5	3	2
Rentería	7	5	2
Chitibar	5	2	3
Burgoa	7	3	4
Teodoro	5	3	2
Onaindia	5	2	3
Uría A.	1	1	0
Gárate I	4	1	3
Uría II	3	3	0
Galarraga	1	0	1
Lizarralde	3	1	2
Ramos II	6	3	3
Trecek	3	1	2
Gárate II	3	2	1
Ulacia	6	4	2
Echeverría	6	3	3
Múgica	8	6	2
Barrutia	3	2	1
Aguinaga	5	3	2
Muñuzuri	5	1	4
Uría I	1	0	1
Uría III	3	0	3
Isasi	2	1	1
Taboada	1	0	1
Ordoz	1	1	0
Ardanza	3	2	1

Ha batido el "record" Bengoechea, con 20 partidos jugados, incluyendo los nocturnos, con 13 ganados y 7 perdidos. Le siguen Pasieguito, con 10 jugados, 7 ganados y 3 perdidos; Ugarte, con 9 jugados, 5 ganados y 4 perdidos; Abrego, con 8 jugados, 4 ganados y 4 perdidos; Iturain, con 7 jugados, 5 ganados y 3 perdidos; Salaverria I, con 8 jugados, 4 ganados y 4 perdidos, y Salaverria II, con 6 jugados, 4 ganados y 2 perdidos.

Ha batido el "record" de partidos perdidos Fitero, que de 5 jugados no ha ganado ninguno, y le sigue Zabaleta con 8 jugados, 2 ganados y 6 perdidos.

La pareja que sufrió la mayor derrota fué la integrada por Irigoyen y Salaverria I, que se quedaron en 28 para 50; les siguen Salaverria II y Zabaleta, con 28 para 40; Jurico y Salaverria II, en 31 para 50; Múgica y Abarisqueta, en 25 para 40, y Ormazábal y Bengoechea, en 31 para 50.

También los jugadores de cesta-punta tienen sus correspondientes "records": Félix y Uría I, en 27 para 50; Teodoro y Múgica en 29 para 50 y Arana y Gárate, en 31 para 50.

Partidos interesantes, contando los de cesta-punta, 23; sin interés, 43; de vuelta, 5; a 49 iguales, 6; sin igualadas, 6.

Partidos favorables a la "cátedra", 35; adversos, 31.

De los 66 partidos jugados el pasado mes en los frontones Jai-Alai y Urumea, 29 los ganaron los rojos y 37 los azules.

Esto es todo lo que sucedió y vimos el pasado mes en los dos mencionados frontones.—J. A.

Homenaje popular a Toribio Calamendi

El Abandotarra F. C. quiere testimoniar a su presidente honorario el afecto y admiración que le profesan sus socios y al objeto ha preparado para hoy, domingo, un gran banquete, para el que reina una animación extraordinaria. Este será servido por la popular casa de Martín Barandiarán, y no dudamos que de los socios del Abandotarra F. C., falte ninguno.

Colegio de párvulos y niñas

EUSKAL-ERRIA, 9, bajo
Clases especiales de Contabilidad, Mecanografía y Piano.



MOVIMIENTO DE BUQUE

Ayer por la mañana zarpó de nuestro puerto el vapor "Magdalena", en lastre, para Pasajes. Poco después entraba el vapor "Reocin", con cargamento de carbón, de Gijón.

Este fué todo el movimiento de buques mercantes que ayer se registró en nuestro puerto.

En Pasajes.—En este puerto entraron ayer los vapores "Nervión", con cargamento de madera, procedente de Hemosand; "Alijubilz", con carga general, de Marsella; "Ana", de San Esteban de Pravia, con carbón. También entraron a última hora de la tarde el "Cementos Rezola número 1", con carbón, de Asturias y el "Magdalena", en lastre, de San Sebastián.

Salieron el "Lisboa", en lastre, para Saint Nazaire; el "Escollano", con carga general, para Santander, y el "Ana", en lastre, para San Esteban de Pravia.

LA PESCA

Los vapores de arrastre trajeron también bastante pescado.

En la Pescadería. — Ventas efectuadas en la Pescadería con los precios que rigieron al por mayor:

Merluza de primera: 3.888 kilos, a 4'95 pesetas el kilo; merluza mediana: 2.682, a 3'85 la grande y a 3'40 la pequeña; pescadilla: 11.818, a 2'80 la de bou y a 1'90 la de pareja; gallos: 1.086, a 3'80; besugo de arrastre: 922, a 2'00; bacalao fresco: 336, a 1'75; cabras: 87, a 1'55; congrio grande: 304, a 2'60; sapo: 1.389, a 1'20; chicharro grande: 181, a 0'80; panchos: 465, a 1'65; langosta: 80, a 3'50; ordinarios: 6.901, a 0'55; almeja: 720, a 1'95; atún: 4.943, a 2'40.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 7'27 de la mañana; a las 7'58 de la noche.

Bajamar: A la 1'27 de la madrugada; a la 1'55 de la tarde.

MAREAS DE MAÑANA

Pleamar: A las 8'38 de la mañana; a las 9'28 de la noche.

Bajamar: A las 2'31 de la madrugada; a las 3'15 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igueldo:

Presión al nivel del mar: 1.032'2 milibares.

Temperatura del aire a 1'20 m.: 15'1.

Humedad: 79 por 100.

Tensión del vapor de agua: 13'6 milibares.

Dirección del viento: Noroeste.

Velocidad: 2'5 metros por segundo.

Nubosidad: Un décimo.

Estado de la mar: Fondo ligero.

Meteoros: Rocío. Bruma.

Temperatura máxima: 16'6.

Temperatura mínima: 11'4.

Precipitación: Lluvia.

Recorrido del viento: 161 kilómetros.

Insolación: 8 horas y 20 minutos.

Evaporación: 0'9 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana:

El anticiclón del golfo de Vizcaya se ha reforzado y extendido por todo el Suroeste de Europa, por lo que el buen tiempo es general. La depresión del Norte de Inglaterra se encuentra hoy sobre Noruega y se aleja rápidamente. Una baja barométrica que invadirá mañana el archipiélago británico puede comprometer el buen tiempo que, por ahora, continuará dominando en Guipúzcoa.

En el mar, el viento es ligero y variable.

Hay algo mar de fondo.

Tiempo probable:

Viento favorable, flojo. Buen tiempo. Mar rizada. Algunas brumas. — Doperto.

ESCOLIOSIS

MAL DE POTT

FALJA DE CARALLERO

MIEMBROS ARTIFICIALES

PIES VARUS

VIENTRE VOLUMINOSO

PRIM Ortopédico
en San Sebastián y Eibar

El reputado ortopédico de Madrid (Preciados, 33) recibirá en SAN SEBASTIAN el 5 de octubre, de nueve a cuatro, en el Hotel Suizo, a cuantos necesiten:

PIERNAS Y BRAZOS ARTIFICIALES

Últimos modelos perfectos de movimientos naturales por tendones compensadores, CORSES ORTOPEDICOS para mal de Pott, desviaciones de columna vertebral; aparatos de marcha en la PARALISIS INFANTIL y de inmovilización en los TUMORES BLANCOS, para corregir PIERNA Y PIES TORCIDOS; FAS ABDOMINALES para vientres voluminosos y estómagos caídos.

HERNIADOS
COJIN HERNIARIO PRIM

le protegerá su vida de los inminentes peligros a que puede exponerle una HERNIA, descuidada o mal contenida.

VISITENOS EN: Pamplona, el 2 y mañana del 3 octubre, en el Hotel La Perla; Eibar, 4, H. Comercio; SAN SEBASTIAN, 5, de nueve a cuatro, Hotel Suizo

Pastillas

Aspaimé

Curan radicalmente la TOS

COMPOSICIÓN

Astúcar leche, cinco cgrs.; extrac. regaliz, cinco cgrs.; extrac. diacodilo, tres milig.; extrac. medula vaca, tres milig.; Gomenol, cinco milig.; ascor. mentolado, cantidad suficiente para una pastilla.

COMBATEN SUS CAUSAS

Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causas de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recomendadas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigir siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda, para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del laboratorio SOKATARG. Oficinas, calle del Ter, 16-Tel. 50791-BARCELONA

NOTA IMPORTANTÍSIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar a TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarla, el Laboratorio Sokatarg, manda gratis una caja muestra de "Pastillas Aspaimé" a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre fraguando con dos céntimos.



VERGARA

EN EL AYUNTAMIENTO

La sesión ordinaria correspondiente a la presente semana, se celebró el martes último, a la hora de costumbre, presidida por el segundo teniente de alcalde, don Angel Amuchástegui, y con asistencia de nueve concejales.

Una vez que fué leída y aprobada el acta de la reunión anterior, quedó dispuesto el pago de las cuentas siguientes: de don León Olazábal, de 42,50, por varios trabajos en la reparación de una tubería; de viuda de F. Belástegui, de 21, por suministro de aceite; de Luis Gabillondo, de 17,50, por jornales invertidos en trabajos de limpieza, de los bomberos municipales, 105, por los honorarios correspondientes a varias prácticas que realizaron; de Agustín Aguirre, de 220,25, por trabajos de albañilería en la escuela de San Prudencio, y de Aurelio González, de 926,76, por la liquidación referente a la construcción del alcantarillado de Los Mártires.

Luego se trató del contenido de un escrito en el que don Vicente Balanzategui calificaba de onerosas las condiciones que el Ayuntamiento le señalaba para autorizarle la construcción de una casa sobre el punto de afluencia del río Anzuola al Deva; pero daba su conformidad a ellas si el Ayuntamiento modificaba la referente a la altura que deberá tener el edificio. El asunto pasó a nuevo estudio de la Comisión de Fomento.

A continuación informó la Comisión de Fomento, proponiendo el retejo y el blanqueo de la escuela de Ubeña, y el secretario se refirió a la subvención que reciben del Estado los maestros nacionales para material de sus escuelas y señaló la necesidad de informarse del destino que dan a ella, para ver si el Ayuntamiento debe realizar el desembolso que proponía la Comisión.

El señor Beitia, en nombre de ésta, manifestó que se había tomado el acuerdo de que se trataba por el lamentabilísimo estado en que se encuentra la escuela en cuestión, que hacía inaplicable la realización de los trabajos que se proponían, y porque se entendió que eran de la obligación de la Corporación Municipal.

Se dispuso efectuar las reparaciones indicadas y enterarse a quién corresponde su pago.

El señor Beitia dió cuenta de la visita que una Comisión del Ayuntamiento, en unión del empleado provincial, señor Irazusta, giró días pasados a los montes comunales de Iruchonchorreta y expuso la conveniencia de que se realice la resaca de pinos, pues como todos advirtieron, en donde esta operación se realizó en los años anteriores el aspecto del arbolado es excelente, cosa que no ocurría en la parte que no se hizo. Asimismo propuso que se modificara la póliza de seguro de aquella hacienda. Fué lo que se acordó, quedando facultado el concejal señor Ganchegui para todo lo que afecte a la resaca.

Y se levantó la sesión.

MUERTE SENTIDA

A las seis de la mañana de hoy y a la avanzada edad de setenta y siete años dejó de existir el conocido industrial, don Matías Lasa, persona que gozaba en la villa con numerosas relaciones y amistades, por lo que la noticia de su fallecimiento produjo gran sentimiento.

Mañana, por la mañana, tendrán lugar la conducción del cadáver y los funerales, actos que han de verse concurridísimos.

Ofrecemos a sus sobrinos y restantes familiares el sincero y afectuoso testimonio de nuestra condolencia. — C.

Academia de Corte París

SISTEMA LIZARRITURRI

Sistema de las grandes Academias de París. Al mismo tiempo que aprenden a coser, cortar y probar toda clase de prendas, cosen sus vestidos y de su familia, bajo la dirección de la profesora

EZEQUIELA M. DE AZCARATE
BUEN PASTOR, 41, 2.º :: Teléfono 1-39-62

¡NOVEDAD!
¡LA ZURCIDORA MECÁNICA!

Con este aparato hasta un NINO puede rápidamente y sin igual perfección, ZURZIR y REMENDAR medias, calcetines y tejidos de todas clases, sean de seda, algodón, lana o hilo.

No debe faltar
— en —
ninguna familia

Su manejo es sencillo, agradable y de efecto sorprendente.
La Zurcidora.
Mecánica
va acompañada de las instrucciones precisas para su funcionamiento. Funciona sola, sin ayuda de máquina auxiliar.

Se remite libre de gastos, previo envío de DIEZ PESETAS por Giro Postal. No hay catálogos.

Patent Magic Weaver
Aribau, 226 BARCELONA

HERNANI

MERCADO SEMANAL

Con bastante afluencia de público, pese al tiempo, que se mostró lluvioso durante casi todo el día, se celebró el pasado jueves el mercado semanal. Cada día feriado, se hace más patente la necesidad del nuevo Mercado, ya que éste resulta "chiquito" para tanta gente. Las transacciones fueron numerosas, sobre todo en plantas y granos, y los precios, como de ordinario, es decir, como antes de la baja de la libra.

LOS MUSICOS

Se nota cierto movimiento entre los músicos desde hace varios días acá, movimiento que deseáramos tuviese por epílogo la solución para llegar a un acuerdo entre éstos y el Ayuntamiento.

Del actual estado de cosas nadie se beneficia; en cambio, una radical reforma de actitud en ambas partes, podría facilitar una fórmula de concordia que acabase con este enojoso asunto.

LOS CANALONES

Dentro de poco tiempo comenzará Neptuno su disolvente labor de inundar de agua los espacios terrestres, y para que esta pequeña diversión del rey de las aguas "más grandes" no la "paguemos" los infelices viandantes, es preciso que el Ayuntamiento llame la atención a los propietarios de líneas urbanas, para que se sirvan taponar cuanto antes las magníficas duchas que ostentan los canalones de recogida. — C.

ARECHAVALETA

VIDA REPUBLICANA

A medida que se va acercando el día 18, va creciendo la animación entre el elemento republicano de este pueblo y contornos, para la inauguración del Centro.

La comisión organizadora de festejos no se da un momento de reposo para conseguir que la fiesta resulte lo más brillante, pudiendo adelantar a los lectores que para ese día cuenta con elementos de gran valía intelectual, entre los que se puede citar como seguros dos diputados que llevan la voz cantante en el Congreso, quienes dada su buena disposición, vendrán a atraer a nuestro partido a gran parte de los muchos escépticos en política.

UNA BUENA IDEA

Hemos notado con gran contento las reformas que ha comenzado la Comisión de Fomento y Obras de este pueblo y cuya primera parte ha correspondido a las fuentes públicas y bocas de riego, quedando en cartera dos lavaderos y otras varias obras de gran provecho para el pueblo y para la clase trabajadora, con las cuales llegará a calmar un poco la crisis de trabajo que por desgracia hoy existe.

DEL ALUMBRADO

Hemos de llamar la atención al que corresponda sobre los grandes desperfectos que existen en el alumbrado público y sobre todo en la parte del ensanche, cuyas luces "brillan por su ausencia", en un buen trecho de la salida del pueblo. — C.

La orientación más
acertada de la Moda

La recibirá, señora, viendo nuestros selectos
y amplísimos surtidos de tejidos de novedad

PAÑOS PARA ABRIGOS * LAMAS FANTASIA
MRROCAIN * SATIN * TERCIPELOS * RIZOS

TODAS LAS PIELES INDICADAS POR LA COSTURA
COLORES SELECTOS — PRECIOS CONVENIENTES

Por curiosidad, vea **La Concha Guipuzcoana** ALAMEDA, 8
Vd. los surtidos de ORBITA, 30

Un gran alivio

**PERSIL SE DISUELVE
— EN AGUA FRIA —**

**UNA CONSIDERABLE VENTAJA
DEL PERSIL CONSISTE EN QUE
CON ÉL SE PUEDE LAVAR EN
SOLUCIÓN FRIA, TODOS LOS
TEJIDOS DELICADOS: SEDAS,
LANAS, ALGODONES, PREN-
DAS DE COLOR, ETC., ETC.
EL LAVADO EN FRIO ES EL SIS-
TEMA DE LAVAR PREFERIDO
POR LA MUJER ESPAÑOLA, YA
QUE, COMO ES SABIDO, LOS
GÉNEROS FINOS Y LOS DE CO-
LOR NO DEBEN LAVARSE NUN-
CA EN CALIENTE**

**LAVE SUS PRENDAS DELICADAS
CON AGUA FRIA Y PERSIL**

Persil

RUDOLF MOSSE

OÑATE

SESION DEL AYUNTAMIENTO

En la Casa Consistorial de la villa de Oñate reunióse el Ayuntamiento en sesión subsidia-ria, por no haber concurrido número suficiente de concejales para la celebración de la ordinaria, bajo la presidencia del alcalde, don Javier Celaya.

Leída el acta de la sesión anterior fué aprobado por unanimidad.

—Quedó enterado de la recaudación habida por diferentes conceptos del presupuesto de ingresos durante la última semana y que es de pesetas 6.907,24, comprendida la recaudación habida por el servicio de luz y agua correspondiente al mes de agosto último, y derechos de los puestos de la plaza de Abastos, correspondiente al trimestre último.

—Conforme a lo solicitado por el vecino Lamberto Isasa Egaña y visto el acuerdo favorable de la Comisión gestora de la Diputación en cuanto a los derechos de la provincia, acordó que por la Administración de la Alhóndiga se le devuelva al recurrente, considerando como minoría de ingresos, por derechos municipales correspondientes a los 1.400 kilogramos de harina que resultaron inservibles del consumo.

—Acordó devolver cumplimentado el cuestionario referente a la reforma del calendario.

—Quedó enterado de una comunicación del jefe de la segunda Brigada de Montaña, participando su sincero agradecimiento por la acogida dispensada en esta villa durante la realización de prácticas, expresando también su complacencia por el trato que se le dispensó, y por las facilidades recibidas por este Ayuntamiento, y rogando que estas manifestaciones sean transmitidas al vecindario, acordó su publicación en el sitio de costumbre, para el conocimiento del vecindario.

—Quedó enterado de una comunicación del maestro de la escuela nacional de Garibay, expresando su agradecimiento por el material docente suministrado a la escuela de su cargo.

—Quedó enterado de una comunicación del gobernador civil de la provincia, concediendo autorización para celebrar un concurso de ganados el día 5 del presente mes.

—Acordó facultar a la Comisión de festejos para que organice una carrera ciclista infantil, concediendo una subvención de 100 pesetas conforme al escrito presentado por don Benito Ayastuy y varios vecinos de la villa.

—A propuesta de la presidencia y a fin de que queden bien atendidos los intereses sanitarios se acordó que el veterinario titular y el interino alternen cada mes en los siguientes servicios: un veterinario atenderá durante el mes a todos los servicios del Matadero, y el otro, a los servicios del Mercado, análisis de leche y pescado, alternando cada mes en estos servicios y sin perjuicio de lo que se establezca en lo sucesivo.

—Acordó que la Comisión de Obras proceda al estudio para poner en condiciones de viabilidad la calle Fray M. de los Santos.

LOS FESTEJOS DE HOY

A las siete de la mañana, diana. A las diez, solemne misa mayor. A continuación, gran concierto por la Banda Municipal.

A las dos y media de la tarde, recibimiento de la brillante Banda Municipal de Mondragón, que hará su entrada en la villa a los acordes de un alegre pasa-calles.

A las cuatro, fenomenal partido de pelota a mano; Peru y Urcelay contra Zabala y Chiquito de Mallavia.

Habrà un segundo partido.

A continuación, romería amenizada por la banda de Mondragón. Por la noche, a continuación, fuegos artificiales, de la acreditada casa Oroquieta de Pamplona.

A las doce, despedida de la brillante banda de Mondragón.

NECROLOGIA

El lunes, día 28 del pasado mes, a las once de la noche, dejó de existir en esta villa nuestro estimado amigo don Juan Igartua.

La triste noticia circuló con gran rapidez por todo el pueblo, por cuanto que era conocido y apreciado por su exquisito trato y un sin fin de cualidades que adornaban su persona.

Los funerales celebrados el miércoles se vieron muy concurridos, prueba de la gran estimación que se profesaba al finado.

Reciban sus familiares la expresión sincera de nuestro dolor. — C.

Junta de Patronato del Hospital
de San Antonio Abad

Vacantes dos plazas de enfermeros externos para dicho Hospital, cada una dotada con el sueldo anual de DOS MIL SETECIENTAS CINCUENTA PESETAS, aumentos graduales y demás derechos reglamentarios, se halla expuesto en la Secretaría (Pescadería, 5, principal derecha) el pliego de condiciones de concurso, en días laborables, de nueve a dos, donde se admitirán solicitudes hasta las doce del mediodía del 8 del corriente.

San Sebastián, 28 de septiembre de 1931.— El alcalde-presidente accidental, G. Torrijos.

V. VALLEJO

(Ex camiserero de la Casa Olave)
Surtido seleccionado para camisas.
Se admiten telas.
ALAMEDA, 27. — SASTRERIA ZABALA.

Movimiento obrero

FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS

Sindicato de Trabajadores en Piedra y Mármol
Se convoca a todos los afiliados a este Sindicato a junta general para mañana, lunes, a las siete y media de la noche, en su domicilio social: Puerto, 7, primero.

Siendo los asuntos a tratar de mucho interés y urgencia, se ruega encarecidamente la puntual asistencia, celebrándose la reunión con el número de afiliados que acuda.—La Directiva.

Sindicato Provincial de Obreros y Empleados de las Pescaderías (Sección de S. S.)

Se convoca a la Junta Directiva a la reunión que se celebrará mañana, lunes, a las doce de la mañana. Es de absoluta necesidad que asistan a esta reunión todos los compañeros vocales de Directiva, a fin de tratar asuntos de sumo interés y rogando la puntual asistencia.—El secretario.

Asociación General de Dependientes de Comercio y Empleados de Oficina

Se convoca a los componentes de la Junta Directiva, como asimismo a los presidentes de todas las Secciones, a la reunión que tendrá lugar hoy, domingo, a las doce y media de la mañana, en el domicilio social: Puerto, 7, primero.

Como los asuntos a tratar son muy importantes se ruega acudan todos con la mayor puntualidad.—El secretario.

Asociación de Empleados de Oficina de Industria y Comercio de Guipúzcoa

Se pone en conocimiento de los señores socios que pueden pasar todos los días laborables, de ocho a nueve de la noche, por los locales de la Asociación, (Fermín Calbetón, 35, primero), a satisfacer las cuotas pendientes.

Al mismo tiempo, y como anteriormente hemos comunicado, diariamente y en las horas antes citadas, existe una Comisión para informaciones y reclamaciones, la que, con gusto, acogerá las iniciativas para llevarlas a buen fin.—La Directiva.

FEDERACION LOCAL DE SINDICATOS UNICOS

Sindicato Unico de la Metalurgia

Invitamos a todos los obreros metalúrgicos a una reunión que tendrá lugar hoy, domingo, a las once de la mañana, en nuestro domicilio social: Isabel la Católica, 12, bajo, con el siguiente orden del día:

Discusión de las bases presentadas a los patronos Muguerza Hermanos.

Proposiciones generales.

Esperamos que acudiréis todos. El Comité.

Sindicato Unico de Espectáculos Públicos

Invitamos a los compañeros músicos de "La Orquesta" a la reunión que tendrá lugar hoy, domingo, a las diez de la mañana, en nuestro domicilio social: Isabel la Católica, 12, bajo, a fin de constituir el Sindicato.

Podrán asistir a esta reunión cuantos trabajen en teatros y simpatizan con las tácticas de la C. N. T.—La Junta.

Sindicato Unico del Ramo de la Piel Sección de la Medida

Se convoca a una reunión a todos los zapateros de la sección de la medida, que tendrá lugar mañana, lunes, a las ocho y media de la noche, en nuestro domicilio social (Isabel la Católica, 12, bajo).

Siendo los asuntos a tratar de grandísimo interés para esta Sección, se os ruega la asistencia de todos, pues serán válidos todos los acuerdos que se adopten.—La Junta.

PERDIDA

Billetero ubrique granate, con 400 pesetas, carnet Círculo Mercantil, resguardos contribución y cédula personal. Quédense con el dinero y devuelvan lo demás.

Peña y Gofí, 40, 3.º Izqda. Antonio Delgado.

Por 60 pesetas

Le remitiremos 200 preciosos y surtidos calendarios 15x33 c/m. con su correspondiente mensual y anuncio de su comercio, pago a 30 días.

Urgel, 43 Reclamos AGUT Barcelona

Traspaso

urgente ultramarinos, muy barata, con poco género. Zabaleta, letra F. Telf. 10-7-78.

PARA LA SIDRA CORCHOS Y BOTELLAS

de Insalus, Champn, Gesta, Vichy (boca ancha), Solares, etc.

De litro, a 27 Ptas. 100
De 3/4, a 13 " 100
Para tomate a ... 10 " 100

TARROS PARA EL DULCE.

CORCHOS PARA LA SIDRA Y EL VINO DE TODAS CLASES Y TAMAÑOS.

Hernani, 8. : : : Teléfono 1-36-68.

INTERESANTE EXPOSICION

de las últimas novedades

Otoño Invierno

Telas para abrigo

Panas estampadas

Astrakanes - Felpas

Rizos - Lanas

así como todo cuanto indica la moda actual para la presente temporada

Está llamando la atención nuestra clase
POPULAR para abrigos de
Ptas. 6,80 metro (ancho 140 c/m)

Visite hoy, domingo, nuestros escaparates exposición, en los cuales encontrará los artículos indicados

El Barato

Alameda, 7 Teléf. 12747

"La Voz" en Eibar

EL VOTO A LA MUJER

Durante estos días, la efervescencia política es grande y la gente sigue con marcado interés la reseña de las sesiones del Parlamento.

En esta ciudad las discusiones han menudeado sobre el papel político femenino y su derecho al sufragio. La postura que ha adoptado el Parlamento se destaca de modo sorprendente. Nada menos que 160 diputados han abogado y votado en pro de la concesión del voto a la mujer y su incursión a la vida política.

Han demostrado que las mujeres se preocupan más del problema religioso que del problema político, y, por lo tanto, creemos que la mujer española no es merecedora aún—quizá más tarde, sí—a que se le conceda el sufragio, y menos en el momento presente, que, por lo delicado, no se presta a experimentos tan audaces, pues todo induce a creer que su sufragio ha de prestar provechosos servicios a los enemigos de la República.

Con el reconocimiento de la igualdad de derechos políticos entre la mujer y el hombre se vienen a beneficiar altamente a las derechas, sin género de dudas, porque está visto—y las pruebas son contundentes—de que la mujer española está educada bajo la instrucción religiosa y, por lo tanto, carente de toda preparación para intervenir y actuar en las esferas de la vida política y social, salvando honrosas excepciones.

Estimamos algo vulgar eso de que el hombre debe educar a su mujer. Esta labor servirá para acumular agravios y recelos dentro del hogar. Habrá, pues, mujeres que tomarán una posición según su conveniencia, que, a falta de discernimiento político, de educación adecuada, le aconsejará y vendrá a colocarse en contraposición a su cónyuge, y así la vida entre ambos vendrá a resultar penosa.

Nosotros nos sentimos pesimistas, pues conocemos un tanto a la mujer de por acá, y no dudamos—según nuestro punto de vista—ha de variar por completo el eje de la política de los pueblos, y también estamos viendo lo que pasará aquí, en Eibar.

Sigamos el curso de los acontecimientos. Se anuncia que la semana entrante será "dura" y que se dejará compensado este error del voto a la mujer con leyes constitucionales que independicen su acción y delimiten los poderes extraños a la gobernación del Estado estrictamente a sus funciones espirituales.

De todos modos, consideramos prematuro la concesión de este voto.

MUSICA

Al finalizar el último mes de septiembre terminó el período de conciertos de verano, entrándose desde ahora en el de invierno, cuya plantilla dispone la ejecución de baillables cada quince días en domingo y días festivos.

Estos conciertos de invierno comenzarán hoy, domingo, de cuatro y media a seis y media, y por tal motivo no dudamos que nuestra ciudad se verá muy concurrida por los jóvenes de los pueblos circunvecinos.

CONCURSO DE BUEYES

Entre la gente de aldea se nota gran animación para asistir al gran concurso de pruebas de bueyes que tendrá lugar hoy, domingo, en la plaza de toros y para el cual se hallan inscriptas las parejas más renombradas de la región.

Entre estas parejas se destaca la de Antonio Unzueta, de Alava, y la de Isidoro Madariaga, de Sondica. Las dos parejas son de empuje, y según los entendidos, una de estas llevará el título de campeón y las pesetillas.

El concurso comenzará a las ocho de la mañana para continuar después, por la tarde, y las condiciones son las de costumbre en esta plaza, siendo el tiempo de duración el de 30 minutos y la medida mínima de cada pareja ha de ser de dieciocho cuartos.

FALLECIMIENTO SENTIDO

Causó penosísima impresión en esta ciudad la muerte repentina en Donostia del ejemplar señor don Martín Caperochipi, señor que contaba con grandes simpatías en esta ciudad y padre de nuestro querido amigo don José Caperochipi, alto empleado de la casa Gárate, Antigua y Compañía, de ésta.

Por medio de estas columnas, hacemos presente a todos sus familiares la expresión de nuestra sincera condolencia.

EN EL FRONTEON ASTELENA

Ahora, el dar fechas exactas y anticipar combinaciones se hace aventurado. Habíamos anunciado, entre otros, al gran Irureta; pero, al parecer, por sufrir alguna lesión en las manos, ha suspendido el partido y la Empresa ha suplido la falta de éste con el impetuoso guetariano Ulacla.

Así que, con todas las garantías, podemos decir que esta tarde tendremos los aficionados a la pelota un "plato fuerte", y lo decimos así porque luchan las renombradas parejas Ulacla y Mondragonés contra Echave III y Arlazo, sacando ambos del cuadro tres.

Por haber llegado a una inteligencia la Empresa del frontón con la de la plaza de toros, el partido comenzará a las cuatro de la tarde, y antes que el partido de los "ases" habrá otro, entre Echave V y Gurruchaga, de Elgoibar, contra Lete y Unzueta.

Entre tan buenas pelotaris podemos ver algo bueno.—T. Echaluze.

Todos propietarios

Vendemos chalets junto tranvía, incluido terreno, pagaderos en 30 años, desde 15.500 pesetas. Razón: Villa Inesita. Ategorrieta, Teléfono 4061, Banco Ahorro Construcción.

"La Voz" en Tolosa

REPARTO DE OCTAVILLAS

Ayer se distribuyeron unas octavillas, que fueron recogidas por el público con verdadero agrado y cuyo contenido reproducimos para que lo conozcan todos aquellos que no hayan tenido ocasión de adquirir un ejemplar. Dice así:

"AL PUEBLO DE TOLOSA.—El Centro Republicano de Tolosa, juntamente con la minoría que le representa en el Ayuntamiento, cree un deber corresponder a la confianza que el pueblo les otorgó con sus sufragios, y para ello ha creado una Oficina para todo aquello que se relacione con el Municipio, poniéndose al servicio del público en general sin distinción de matices políticos ni religiosos.

Este despacho se halla abierto en la Secretaría del Centro Republicano todos los miércoles, jueves y viernes, de seis y media a ocho de la tarde.

Tolosanos: Colaborad con nosotros en la misión que nos habéis encomendado, presentando iniciativas, quejas, reclamaciones y cuantos asuntos creáis de justicia, en la seguridad que habréis de ser bien atendidos.—La Junta Directiva.

NOTA.—Los asuntos por escrito pueden depositarse en el buzón que al efecto se ha instalado en la puerta de entrada a los locales del Centro."

NOTAS DEL MERCADO

Han comenzado, como todos los años en esta época, los buenos mercados, con afluencia de gran número de vendedores y compradores.

Fuó el de hoy el primer mercado en que comenzó la abundancia de castañas, que fué vendida en su totalidad al precio de 8'50 y 9'00 pesetas fanega de 45 kilos, para ser exportada en su mayoría a San Sebastián, Zaragoza, Pamplona, Valladolid y otros puntos.

Las alubias de la nueva cosecha no han hecho todavía su aparición por lo tardía que se presenta este año la cosecha a causa de las continuas lluvias.

Los huevos se vendieron a 4'65 y 4'75 la docena y manzanas desde 10 a 25 céntimos la docena.

Fuó, en resumen, un buen mercado.

LOS CONCIERTOS MATINALES

Suspendidos los conciertos nocturnos que ejecutaba la Banda municipal los sábados de verano, desde hoy comienzan los conciertos matinales domingueros en el quiosco de la plaza de los Fueros, y en caso de lluvia, en el mercado de la Solana, comenzando a las doce del mediodía.

ESPECTACULOS

Hoy, domingo, en el estadio Berazubi se celebrará la última exhibición atlética de la temporada, con saltos, carreras, lanzamiento de jabalina y disco, participando los más destacados atletas, distrayendo a los aficionados durante la mañana.

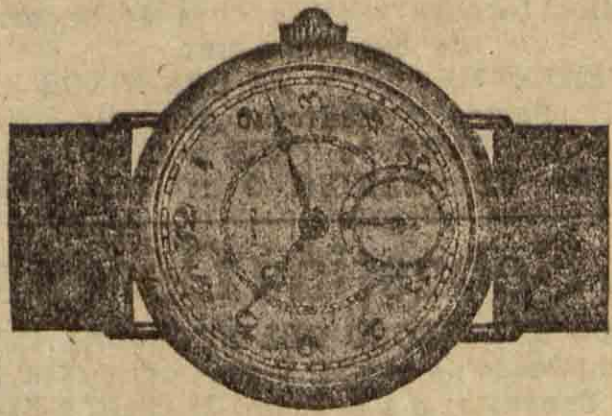
Por la tarde, a las tres y media, en el mismo estadio, se jugará un interesante partido de fútbol entre los equipos del Tolosa y del Beasain.

Este encuentro, primero de la temporada, servirá para dar a conocer el nuevo equipo "urdina", en el que, desde luego, hay parte de jugadores de anteriores temporadas.

—En el teatro Gorrito se proyectará la interesante película dramática "Los fugitivos", por la bella artista Kate de Magi y Joan Dax, del programa Gaumont.

—En el cinema Tolosa se pasará una superproducción de gran interés, y en la plaza de los Fueros habrá música de baile.

El próximo domingo tendremos toros y otros festejos, y además se inaugurarán los simpáticos bailes del Olimpia, tan anhelados por la juventud y que este año, con nueva Empresa, van a ser el punto de reunión de la juventud de Tolosa y pueblos limítrofes.—Arraiza.



LAVINA Reloj de calidad

Insignias

republicanas, socialistas, nacionalistas, deportistas, etc.

HILARIO BARTRA. — EIBAR (Guipúzcoa)
Proveedor de las entidades más importantes

Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación e.
médico especialista Juan Echevarría.
DIPUTACION 1.º segundo.—BILBAO.

PATENTES, MARCAS, ETC. L. ORMAECHEA

(Técnico industrial)

Ibarrecruz, 12 EIBAR

Representante de Braulio Helguera
(Ingeniero Industrial)
Avenida de Pi y Margall, 5.—Madrid.
Agente oficial de la propiedad
— industrial y comercial —

Para hoy y mañana Cartelera de Espectáculos

FRONTON MODERNO. — Inauguración con un monumental programa. A las tres y media de la tarde. Primero, a remonte: Jurico y Ugarte contra Mina e Iturán. Segundo, a punta: Arana y Ramos II contra Argarate y Guridi. Venta de localidades, en el Urumea, de diez a una. Desde mañana, lunes, hasta el sábado inclusive, los partidos de pelota se jugarán en el Urumea, para dar lugar a la terminación de todos los detalles de la obra.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. — Gran compañía de zarzuela de Saus de Caballé. Funciones para hoy, domingo. A las cuatro de la tarde: "El cantar del arriero". A las seis y media, gran función de moda: "Los gavilanes". A las diez y media: "El cantar del arriero". Funciones para el lunes. A las seis y media de la tarde y a las diez y media noche: "El huésped del sevillano".

TEATRO DEL PRINCIPE. — Cine mudo. Sesiones a las cuatro de la tarde, seis menos cuarto, siete y media y diez y media de la noche: "Vacaciones mojadas" y "La última cita", seis partes.

SALON MIRAMAR. — A las cuatro de la tarde en punto, gran sesión infantil de cine mudo "Los cazadores de osos" y "Los jugadores de golf". A las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media: "Los cazadores de osos" y "Esclavas de la moda", dialogada en español.

Sesiones para el lunes. A las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: "Los cazadores de osos" y "Esclavas de la moda", dialogada en español, por Carmen Larrabéti, Julio Peña y Blanca Castellón.

TEATRO CINEMA PETIT CASINO. — Cine mudo. Sesiones a las cuatro de la tarde, seis menos cuarto, siete y media y diez y media: "Periquito en el frente" y "La melodía del amor".

Programa para el lunes. Sesiones continuas de seis menos cuarto de la tarde a nueve y una sesión a las diez y media noche: "El perro de la pandilla" y "La última cita", seis partes.

COLON CONCERT. — Varietés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

PALACIO DE BELLAS ARTES. — A las cuatro de la tarde, sesión infantil de cine mudo: "Los duendes andan sueltos", "El perro de la pandilla" y "Genio y figura", cómicas. A las cinco y cuarto de la tarde, siete y cuarto y diez y media noche, cine sonoro: "Al compás de tres por cuatro".

Programa para el lunes. Sesiones continuas de cinco y cuarto de la tarde a nueve y una sesión a las diez y media (cine sonoro) "Mickey en la cárcel" y "Al compás de tres por cuatro".

TEATRO TRUEBA. — A las cuatro de la tarde, en punto, gran sesión infantil de cine mudo: "Los revoltosos" y "Vengo volando". A las cinco y cuarto de la tarde, siete y cuarto y diez y media de la noche, cine sonoro: "El diablo blanco".

Programa para el lunes. Sesiones continuas de cinco y cuarto a nueve y una sesión a las diez y media de cine sonoro: "Noticiero Fox Movietone" y "El Conquistador".

BANDA MUNICIPAL. — Programa de las obras que ejecutará hoy en el paseo del Boulevard: De doce a una

1. "Sol de España", pasodoble. Font.
2. "Guillermo Tell".—Rossini.
3. "Los dos pichones", ballet.—Messenger.

De siete y media a nueve

1. "Lope", pasodoble.—García Pastor.
2. "Cromos españoles".—Gómez.
3. "El caserío", fantasía.—Guridi.
4. "El trovador", selección.—Verdi.
5. "La Dolores", jota.—Bretón.

E. A. J. 8 UNION RADIO. — SAN SEBASTIAN. — Programa para hoy, a las diez de la noche: Lectura de noticias de última hora.—Parte del Servicio Meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa.—Estado del tiempo en España y Europa.—Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas.—Emisión desde el Estudio con el variado programa que se anunciará por el micrófono.—Música de baile.—Cierre.

TABERNA VASCA. — Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Notable orquestina.

Campos Elíseos

Grandes bailes

HOY, DOMINGO, DE 4 1/2 a 9

se obsequiará con bonitos regalos en combinación con el número de entrada.

Precio de caballeros. 1'25 pesetas
idem de señora 0'50

Las Bolsas Ultimas cotizaciones

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARÍS		BOLSA DE BILBAO	
FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	60.95	Exterior Español 4 %	49.00	Interior 4 %	61.00
Exterior 4 %	77.00	Deuda Francesa 3 %	95.00	Amortizable 5 % 1927	87.95
Amort. 4 % viejo	68.00	" " 4 % 1918	99.75	Amortizable Bilbao 5 %	94.00
" 5 % 1920	80.00	" " 5 % 1920	129.85	ACCIONES	
" 5 % 1926	87.50	" " 6 % 1920	104.00	Banco de Bilbao	1560.00
" 5 % 1927 exento	87.50	" " 6 % 1927	107.50	" Vizcaya	1180.00
" 5 % 1927 con lmo	71.40	ACCIONES		" Utra Vascongada	940.00
" 3 % 1928	61.50	Banco de Francia	1295.00	Caja y Aznar	865.00
" 4 % 1928	72.00	Crédit Lyonnais	1930.00	Naveira Mardas	75.00
" 4 1/2 % 1928	78.75	Banco Francés Río Plata	695.00	" Guizotzcano	50.00
" 5 % 1928	73.75	Ferrocarril M. Z. A.	376.00	" Vascongada	500.00
" 5 % 1929	87.50	Pintino ordinarias	1605.00	Maritima Norvina	622.00
Deuda Ferroviaria 5 %	84.75	De Beers	275.00	" Unión	160.00
Bonos oro 6 %	169.50	Goldfields	65.00	Enckalduna	575.00
VALORES ESPECIALES		Tharsis	185.00	Ferr. del Norte	280.00
Cédul. Banco Hipot. 4 %	78.00	OBLIGACIONES		" M. Z. A.	195.00
" " 5 %	86.00	Crédit National 5 % 1917	65.00	" Vascongadas	580.00
" " 6 %	96.50	" " 6 % 1927	54.00	" Santander-Bilbao	500.00
Argentinas 6 %	2.64	Fer Norte España 3 % 1.º	60.00	" de La Robla	500.00
ACCIONES		" M. Z. A. 3 % 1.º	58.00	Altos Hornos	83.50
Banco España	562.00	Pesetas	99.00	Rasconia	725.00
" Central	99.00	Libras	100.75	Sid. Mediterránea	80.00
" Hispanoamericano	960.00	Dollars	95.075	Rabrook Wilcox	100.00
" Esp. Crédito	955.00	Liras	197.75	Constructora Naval	90.00
" Hipotecaria	867.00	Belgas	55.75	Hidroeléctrica Ibérica	605.00
" Esp. Río Plata	196.00	Suizos	497.25	" Española	145.00
Duro Periguera	62.00	Reichsmark	604.25	Unión Eléctrica Vizcaina	675.00
Tabacos	170.00	BOLSA DE LONDRES		Electra de Viesgo	51.50
Minas del RH	107.00	FONDOS PUBLICOS		Minera Diced	1000.00
Ferrocarril del Norte	970.00	Exterior Español 4 %	50.00	" Sierra Menara	80.00
" M. Z. A.	199.00	Consolidado 2 1/2 %	85.12	" Setolazar	90.00
Vetro Alfonso XIII	158.00	War Loan 5 % 1929-47	87.00	Minas del RH	89.00
Azucareras	53.75	Funding Loan 4 % 1960	84.54	Explosivos	127.50
Explosivos	508.00	Victory Bonds 4 %	99.12	Papeleras	26.00
Visp. Americana Electricidad	50.00	Japón 4 % 1905	74.00	OBLIGACIONES	
Wengemor	157.00	ACCIONES		Norte España 3 % 1.º	66.75
Hidroeléctrica Española	145.00	Riofinto	16.54	Tudela-Bilbao 5 %	81.50
Petróleos	105.00	Royal Dutch	15.00	Santander-Bilbao 4 %	85.00
Electra Madrid	190.00	Shell Transport	9.00	Hidroeléctrica Ibérica 5 %	78.00
Unión y el Fenix	377.00	Mexican Eagle	0-5-10	CAMBIO INTERNACIONAL	
BOLSA DE NUEVA YORK		OBLIGACIONES		Francos	43'60
FONDOS PUBLICOS		Cédulas Argentinas 6 %	26.00	Libras	43'25
Valores 6 % 1935	85.00	Pesetas	43.75	Dólares	11'0675
Canadá 5 % 1952	95.00	Francos	99.25	Liras	57.40
Chile 8 % 1941	99.00	Dollars	5.91	Belgas	136'60
British 5 1/2 % 1937	97.00	Liras	77.00	Suizos	217'95
Portuguesa 5 % 1944	89.00	Belgas	38.00	Reichsmark	264'50
Uruga 3 1/2 % 1946	102.12	Suizos	198.75	Pesos argentinos	273'—
ACCIONES		Reichsmark	16.625	idem chilenos	000'—
America Smelting	24.14				

"La Voz" en Placencia

SOCIEDAD DE SOCORROS

La entidad de Socorros Mutuos para enfermos de la villa ha cerrado el balance del mes de septiembre con el resultado siguiente:

Ingresos, 441,20; gastos, 255,25; beneficios del mes, 185,95; quedan en caja a fin de septiembre, 5.595,35 pesetas.

Número de socios, 293.

NUEVO EMPRESARIO

Desde hoy ha tomado en arriendo el hermoso salón Gayarre la empresa del salón teatro de Eibar, proponiéndose instalar en breve el cine sonoro; también tiene el proyecto de hacer desfilar notables compañías de teatro y varietés.

Auguramos a la nueva empresa un éxito completo.

PARA EL CORRESPONSAL DE "EUKKADI"

Respondiendo a la "pildora" que me dirige en su crónica del día 1.º, le advierto que aunque de niño aprendí los Mandamientos de la Ley de Dios, todavía no se me ha olvidado el octavo, y que siempre que cojo la pluma tengo en cuenta el citado Mandamiento.

A lo que veo es que "noticias veraces, disfraczadas y hasta inciertas" las remite a la prensa el "niño del pito", haciéndose más papista que el papa.

NOTAS TRISTES

A la edad de 90 años falleció el domingo don José Manuel Madina, persona muy conocida y querida en el pueblo.

A su hijo, el culto sacerdote don José María, y demás allegados enviamos nuestro pésame.

También falleció el viernes doña María Lluvias, esposa de nuestro amigo don Vicente G. Egaña.

Con este motivo expresamos nuestro sincero pésame, haciéndolo extensivo a su hijos.—C.

Los concejales izquierdistas del Municipio de Placencia, señores Cano y Zubiaurre, han dirigido al periódico separatista "Euzkadi" la siguiente carta:

"Placencia de las Armas, 2 Octubre 1931.

Sr. Director de "Euzkadi":

Muy señor nuestro: En las notas del correspondal de esta localidad, publicadas en el periódico de su digna dirección con fecha de ayer, aparecen unos comentarios mal fundados sobre el criterio por nosotros sustentado como concejales en una de las sesiones pasadas, con motivo de la proyectada marcha de los alcaldes a Madrid.

Dice el correspondal: "Al tratarse en la sesión municipal sobre la marcha de los alcaldes de Euzkadi a Madrid para entregar al presidente de la República el Estatuto Vasco, dicha minoría (alude a la nuestra) se opuso a que el viaje fuese un hecho. Pero se oponían, según sus palabras, no porque el Estatuto desearan no fuese entregado, sino porque entendían era entorpecer la buena marcha que llevaba".

Eso no es exacto. Dijimos entonces y repetimos ahora, sin que con esto demos ninguna puñalada traspera como nos espeta el correspondal, que el viaje de los alcaldes no originaba más que un gasto inútil, a los Ayuntamientos, y contribuir a exasperar los ánimos, con perjuicio evidente del Estatuto Vasco, pues el Estatuto de Estella no podía prosperar por no sujetarse a las normas trazadas en el Pacto de San Sebastián, haciendo también alusión a la invitación de los catalanes a los patrocinadores del de Estella para que retiraran las enmiendas acordadas en esta ciudad.

Esto es, en síntesis, lo manifestado por nosotros, y no pretenda el correspondal hacer ver que el Estatuto Vasco de "la buena marcha" que decíamos, o nos atribuye, sea el Estatuto Vasco que llevaban los alcaldes, puesto que bien claramente quedaron deslindados en la discusión.

Los telegramas enviados a Madrid coinciden, pues, exactamente, con nuestro criterio.

Comprenderá, Sr. Director, que el silenciar por nuestra parte este hecho estando adscritos a un Partido político, podía originarnos dificultades. Por lo tanto, esperamos de su caballerosidad dé cabida en el diario de su dirección a las adjuntas líneas.

Con gracias anticipadas, quedan ss. affmos.

ss. q. e. s. m., Celestino Cano, José Zubiaurre.



Escopeta Hammerless, calibre 12 o 16, de dos tiros, triple cierre, garantizada para todas las pólvoras. Solidez y alcance excepcionales.

PESETAS 109
FELIX DUMENIEUX
EIBAR

La Ferretera Guipuzcoana

PRINCIPE, 35

Jaulas, persianas, heladoras, hules. Menaje de casa y mesa, cuchillería, cubiertos.

Sección de avicultura.

J. IBARRA ARAMBURU

Cirugía general. Vías genito-urinarias. Consulta de 10 a 4 y de 3 a 5.

Teléfono, 14-5-14. 31 de Agosto, 33. 3.º

"La Voz" en Bayona**EL CAMPEONATO DE RUGBY**

Ha comenzado el domingo la temporada futbolística. Las dos Federaciones Nacionales en que se divide el rugby francés han organizado el campeonato. Los primeros partidos jugaron el domingo con asistencia, según nos cuentan los periódicos, de numeroso público.

En la región de Bayona no se celebraron partidos por no restar público a la última corrida de caballos, que congregó a millares de espectadores. Pero los equipos bayoneses desplazáronse fuera y los tres—la A. S. B. titular, la A. S. B. reserva y el Avirón Bayonés—obtuvieron sendas victorias frente a equipos tan fuertes y veteranos como A. S. Sestourais y Carcassonne.

Buen principio de temporada para los clubs locales.

PROXIMAS BODAS

Para la semana entrante están anunciadas las bodas de la simpática señorita Matilde Goicoechea con el joven Eduardo Bonacasa; y la bella señorita Marina Burgeta unirá sus destinos con el joven Armand Touyo.

Enhorabuena a los dos futuros matrimonios, a los que deseamos dichas inacabables.

NUEVA BANDERA

Por el Consulado de España ha sido adquirida una hermosa bandera tricolor con el nuevo escudo, que ondeará en la primera fiesta oficial que se celebre.

LA PELOTA

Dos interesantes partidos franco-españoles están anunciados para el próximo domingo, están anunciados para hoy, domingo, en el campo de San Palus, y jugarán los hermanos Atano II y III contra el trío francés formado por Arce, Darraïdou y Behaska, que el jueves último vencieron en Biarritz por 4 tantos a los azcoitanos.

Este partido será de revancha, y como se juega en frontón que tiene las mismas características que los de España, es casi seguro que los Atano sean los vencedores.

El otro partido, también interesante, va a jugarse en Hasparren entre Leon Dongaitz y Atano IV contra Durruty y Damestoy. La combinación como se ve es de primera, por lo que existe gran expectación por presenciar el encuentro.—C.

Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vasco y castellano.

San MARTIN. 29. cuarto, izquierda

Academia de corte Sagardoy

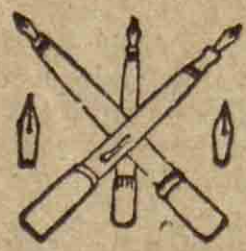
En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbietta, 58, segundo (frente Bellas Artes).

Dr. Irisoven

MEDICO DENTISTA
FUENTERRABIA número 19

A. Martiarena

Pintura y arquitectura. Verdadera enseñanza racional y práctica. Tasación y restauración de cuadros antiguos. Telf 4-42-27

CLINICA ESTILOGRAFICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas plumillas ORO. piezas reemplazo de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's, Swan, Conklin y similares.

URBIETA, 15 (Vaciador)

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinico de la profilaxis antivenérea

Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52 1.º Izda. — Telf 4-32-42

NOVIOS

MUEBLES-TEJIDOS

Contado y plazos

Casa de confianza

101AQUEZ 6 "LA AMERICA" DIAQUEZ, 6

Almorranas-Fisuras-Varices

Tratamiento radical sin operación. Prostatitis - Hipertrofia prostática. Tratamiento científico sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Ángel de Garzaizabal (médico). Clínica: Florida 17 - VITORIA

NOTICIAS

ESCUELA NORMAL DE MAESTRAS DE GUIPUZCOA. — Los exámenes de ingreso para todas las señoritas que lo hayan solicitado en tiempo legal, se verificarán en esta Escuela el miércoles día 7, a las nueve de la mañana.

San Sebastián, 3 octubre 1931.—La secretaria, Francisca Múgica.

VINO BAYARD

El más enérgico de los reconstituyentes. Devuelve a los enfermos las fuerzas perdidas.

ATROPELLO DE AUTOMOVIL. — En el kilómetro 50 de la carretera de Gaviria fué arrollado por el automóvil de la matrícula S. S.-1.932 la niña de siete años Milagros Lasa. Resultó con heridas de pronóstico reservado, de las que recibió asistencia en Ormaiztegui.

El Juzgado intervino en el suceso.

UNA PERRA PERDIDA. — Federico Ruiz y Arrillaga ha hecho gestiones, entre otros sitios en la Comisaría, para ver si se da con el paradero de una perra de caza que se escapó de Zumaya y que debe de encontrarse en San Sebastián.

ROBO DE REMOLACHA. — En la finca "Maruchipi", de Ategorrieta, propiedad de don Cecilio Irastorza Garmendia, de 48 años, penetraron unos individuos, llevándose remolacha, maíz, hierba y manzanas, por un valor de 40 pesetas.

INTENTO DE ROBO. — Martín Echeverría, con domicilio en el caserío "Lastuene" ha denunciado en la Comisaría de Vigilancia que en la noche del 29 al 30 dos desconocidos rompieron el montante de la puerta para penetrar al interior, siendo sorprendidos en aquel momento por varios vecinos, por lo que se dieron a la fuga. En la Comisaría se han facilitado los nombres de los que se sospecha autores de este intento de robo.

REGISTRO CIVIL. — En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Zavala Alday, José Arrillaga Garmendia.

Defunciones: Gregoria Santurce Casi, Bautista Nespries Maya, María Múgica Ubetagoyena, Juan Lerchundi Ruiz, Miguel Erauncetamurguil Larrarte.

motores
Siemens
Los mas conocidos

MALTARINA**"La Voz" en Irurzun****NUEVA DIRECTIVA**

El día 29, a las diez de la noche, se reunió la Comisión organizadora del Centro Republicano de Irurzun, con los socios que dieron su adhesión a ese fin para nombrar su Junta Directiva; por unanimidad quedó constituida en la siguiente forma:

Presidente, don Angel González Valle; vicepresidente, don Victorino Tazón Bolero; tesorero, don Estanislao Ayerbe Aseguinolaza; secretario, don Perfecto González Lecea; vocales: don Elías Iriarte Santesteban, don Mario Gofí, don Angel Astiz y don Rodrigo Barrene.

Al constituirse la Junta del Centro Republicano de Irurzun, envía un abrazo cordial a todos los republicanos de Navarra y Guipúzcoa, especialmente y en general a los republicanos españoles, lanzando al mismo tiempo desde nuestro corazón navarro un viva la República española, que sonando en los tímpanos de los enemigos de ella les haga ver en el error que están, batallando fuertemente contra ella, que en el pliegue de su bandera al venir a España trajo unas letras que decían: Libertad, Justicia, Fraternidad.—P. G.

**Una buena ma-
quinilla**

En otro lugar de este periódico publicamos el anuncio de una máquina, denominada «La Zurcidora Mecánica» que es, sin duda, de gran utilidad. Este aparato, que nosotros recomendamos eficazmente, puede ser manejado por un niño, al cual, de un modo rápido y perfecto le es fácil dejar zurcido o remendado cualquier par de medias o ropa, aunque estén en mal estado. Nadie puede desconocer la utilidad que este aparato presta en cualquier casa de familia o en la habitación de un hombre soltero; hasta con hacer funcionar la maquina por breves momentos y lo que parecía de arreglo imposible, se transforma en un zurcido perfecto. «La Zurcidora Mecánica», que se ha abierto rápidamente paso en todos los mercados, puede considerarse de necesidad absoluta en toda casa de familia, por ser un auxiliar inestimable de la mujer cuidadosa y económica.

La Patent Weaver, Aribau, 226, Barcelona, remite «La Zurcidora Mecánica», libre de gastos, por el módico precio de diez pesetas por giro postal.

Pensad bien en las ventajas que este aparato os puede proporcionar, y al escribir a la casa, mencionad LA VOZ DE GUIPUZCOA.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones.

Consulta, de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5.

ALFONSO VIII 7. — Teléfono 10-8-77

Señoras de su casa

No se dejen coaccionar, pues todas las virtudes que pueda tener tal o cual marca de achicoria, las tiene la acreditada marca de ACHICORIA "EL AS".

BENITO PETSCHEN KUTZ

Partos, enfermedades de la mujer

— Medicina general. Rayos X —

Goñi, 15. de 3 a 5. Teléfono 4-22-07

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro

de San Sebastián

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Partos :: Medicina general

CONSULTA de TRES a CINCO

AVENIDA DE FRANCIA, 2 :: Telf. 1-45-04

Dr. Sebastián Córdoba

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL

Enfermedades de la piel y vías urinarias. Ra-

ayos X. Consulta: 3 a 6. Prim, 31. Telf. 1-04-87.

**¡DEFIENDA SU HOGAR!**

El invierno ya afila sus garras y prepara su ataque. Los zarpazos del frío y la humedad pronto torturarán su hogar y a su influjo toda clase de molestias y enfermedades se aprestan y conciertan contra Ud. y los suyos. ¡Defiendase! Llame en su auxilio a la calefacción

IDEAL CLASSIC

Con un solo fuego para toda la casa y un radiador para cada habitación, la calefacción IDEAL CLASSIC montará la guardia y formará legión invencible que triunfará siempre contra el más crudo invierno. Toda su casa, al margen del frío y la humedad, recobrará su encanto y gozará entonces de un sano ambiente tibio y agradable como un anticipo de la primavera.

VISITE NUESTRA EXPOSICIÓN
O
ENVIENOS ESTE CUPÓN
FABRICAS EN GAVIA Y VILADECANS (PROVINCIA DE BARCELONA)

COMPANIA ROCA-RADIADORES

Mayor, 4 MADRID

DESEO RECIBIR GRATIS SU LIBRO "UN HOGAR FELIZ"

Nombre _____

Señal _____

Población _____



Es el purgante ideal que los niños toman como una golosina. Tiene todas las ventajas del aceite de ricino y ninguno de sus inconvenientes.

Siempre PALMIL y desconfíe de las imitaciones.

PERCIBO POR USUARIOS
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1.25 PESETAS --

A COMPRAR bien. Bósculas nuevas y ocasión; arcas caudales. Reparaciones. No confundirse. En Casa Samsó, San Martín, 58.

A COMPRAR bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. Iñigo, 12.

ADMITO 2 ó 3 huéspedes estables; pensión económica, habitaciones soleadas, casa moderna, sitio céntrico. Razón en esta Admón.

ADMITO huéspedes; precios económicos. Paseo Colón, 17, primero, derecha; hay entre-suelo y principal.

ADMITO uno o dos huéspedes en pensión, todo el año, casa tranquila y confortable; pensión desde 6 ptas. Pí y Margall, 6, 2.º

ADUANAS, matemáticas, dibujo, peritos mecánicos, electricistas. Clases económicas. Fermín Calbetón, 8, 4.º

AFICIONADOS. ¿Tenéis un buen cliché que os gustaría ampliar? Antonio, Aldamar, 34.

AGENCIA B. Pastor «Vascongada». Centro colocaciones informado. Ofrezco 800 sirvientas, todo, doncellas, cocineras, 1-13-06.

AGENCIA B. Pastor. Señoras. Ofrezco sirvientas buenas, honradas vascas, navarras, etc., todo, cocina, sencilla, chicas pueblo.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco sirvientas informadas París, Madrid, Inglaterra, Estados Unidos, cocineras, doncellas, señoritas.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco 5 buenas nodrizas, amas secas, 20 chicas bares, tras. y 2das. doncellas. Urgen stas. francesas.

AGENCIA B. Pastor. Coloca gratis chicas informadas, interinas, botones, criados, 20 niñas. Urgen cocineras, buenas casas.

AGENCIA de Gros. Urgen doncellas, cocineras, muchachas para todo, niñas, informadas. España y Francia. Teléfono 10-8-20.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece cocineras, doncellas, niñas, amas para todo, choferes, drogueros, lacayo, farmacéuticos.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Necesito cocineras, doncellas; pinchas París, Biarritz, San Juan de Luz; muchas plazas; grandes sueldos.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocinera joven París, matrimonio solo, gran sueldo, 1-21-91.

ALFOMBRAS. Sala, salita y salón. Precios de liquidación. Sábanas, colchas, mantas. "Petit París". Urbiete, 39.

ALQUILARIA casa campo con terrenos, junto estaciones Norte, entre Rentería y Andoain. Informes: Atocha, 1, 2.º; J. Alonso.

ALQUILASE amueblado, bonito piso en Ondarreta; calefacción individual. Razón: Teléfono 14-3-68.

ALQUILO dos habitaciones amuebladas, exteriores, para dormir solo, o con derecho cocina, cerca Concha. Hernani, 8, 4.º derecha.

ALQUILO gabinete amueblado, con derecho a cocina, o tomaría dos huéspedes; precio económico. Usandizaga, 27, tercero, B.

ALQUILO garajes, temporada invierno, muy baratos. Félix Goñi, calle Matía. "Villa Arcadia". Teléfono 14-2-62.

ALQUILO habitaciones grandes para oficina. Fuenterrabía, 3, 2.º

ALQUILO habitación para dormir a caballero bien, otra a matrimonio con o sin cocina exterior. Usandizaga, 18, 3.º izqda.

ALQUILO piso amueblado invierno y primavera 6 o 7 camas, exterior, ropa, plata y vajilla; 25 duros mes. Informes "La Voz".

ALQUILO pisos; rentan 95 y 75 pesetas, en la calle Usandizaga. Razón: Usandizaga, 21, portero.

ALQUILO "villa" amueblada, Campos Elíseos (Martutene). Razón: San Bartolomé, letra Q, segundo, derecha; de 10 a 4. Telf. 1-05-58.

ALQUILO 1 ó 2 gabinetes, con o sin derecho a cocina; ascensor y baño, esquina paseo Colón. Calle Nueva, 16, quinto, derecha.

AMPLIACIONES, reproducciones, recordatorios; siempre las mejores y más económicas. Antonio, Aldamar, 34.

AMUEBLADO traspaso piso segundo, cinco camas, comedor, baño; todo completo 2.000 ptas. Razón: Fuenterrabía, 36, comestibles.

BATAS SENORA, sobre medida; entrega inmediata. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

BODAS. Los mejores retratos, Antonio, Aldamar, 34. Teléfono 13-4-45.

CABALLERO, desea pensión completa para todo el año, casa tranquila, confortable; pagará 7 ptas. diarias; a L. M. a esta Admón.

CABALLERO vascongado, se asociaría a negocio serio y productivo, aportando 10 a 20.000 ptas. Escribid esta Admón. a R. S. T.

CANARIOS flautas, Seiffer legítimos, alemanes, cantando; precios de catálogo, se venden. Exposición ferial, Amara.

CANARIOS holandeses y loros hablando, colección de aves exóticas, se venden. Precios Catálogo exposición ferial Amara.

CAPELLAN. Clases particulares 1.º enseñanza; estudios especiales; preparación ingreso bachillerato, magisterio, etc. R. y Cajal, 5, 1.º

CASA FORMAL, poca familia, desea 2 ó 3 huéspedes estables. Pensión completa desde cinco ptas. Dirigirse: Peña y Goñi, 12, 2.º C.

CASA PARTICULAR. Admito uno o dos amigos; ascensor y baño, económico Ramón y Cajal, 6, cuarto, izquierda.

CASA REZA. Sastrería fina, géneros novedad, al contado y a plazos. Paseo Colón, 19, primero, izquierda. Teléfono 1-08-10.

COMPRARIA comedor bueno usado. Por escrito detalles. Dirigirse A. B. esta Administración.

COMPRARIA Bicicleta niña 10 años y gramófono ocasión. Fuenterrabía, 5, portería, por la tarde.

COMPRA-VENTA de máquinas coser, bordar, y las de vainica y punto. San Martín, número 6, entresuelo.

COMPRA-VENTA máquinas "Singer". Reparaciones, piezas. Compró papeletas de "Singer" Plaza Escuelas, 1. Vacador.

COMPRA-VENTA. Máquinas Singer, papeletas Monte, gramófonos, discos, bici, cuna, auto niño y radio 3 lámparas. Urdaneta, 4.

COMPRA-VENTA ropas y toda clase objetos arte, antiguos y modernos, gramolas, discos, alhajas y papeletas Monte. Alfonso VIII, 5.

COMPRO motor eléctrico, corriente alterna trifásica, de 2 a 3-HP. Informarán: Teléfono 10-1-03.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor Vda. de Romero. P. Guipúzcoa.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión"

CONTABLE de Banco, francés, español, con mucha práctica, se ofrece. Muy buena presencia. Razón en esta Administración, R. M.

CHECOS, los mejores precios. "Petit París" Fábrica de impermeables y trincheras Zehoras. Urbiete, 39.

DESEASE colocar contable o ayudante. Capital o fuera. Moraza, 7, (zapatería).

¿DESEA usted cambiar la tela o el filo a su paraguas o arreglarlo? Llévelo a El Paraíso: Urbiete, 13.

DESEO dos únicos huéspedes a pensión o sólo dormir. Se ofrece modista en casa y a domicilio. Easo, 12, cuarto, izquierda.

DICCIONARIO completo, otras obras, mesa de despacho, arca, etc. Larrañaga, número 8, cuarto, izquierda.—IRUN.

DISCOS eléctricos. Grandes rebajas en todas las marcas. Últimas novedades. Casa Díaz, Avenida, 3. Teléfono 1-01-52.

DISCOS eléctricos. «La Voz de su Amo», «Odeón», «Parlophon-Polydor», «Regal». Casa Díaz, Avenida, 3.

DISCOS. Soliciten catálogos y suplementos. Remittimos gratuitamente por correo provincia, Casa Díaz, Avenida, 3.

DROGUERIA Felipe. Especialidad en ceras, cremas, quina, depilatorio, matarratas, cucas, chinches, pulgas, etc.. NAV: S. Lorenzo, 12

"EL TRUST MINERO". Los mejores carbones, leñas. Servicio rápido, mejoradísimo. Plaza Easo, 1. Teléfono 13-9-34.

EN CASA de matrimonio solo se alquila hermoso gabinete, con baño, teléfono y ascensor, en la calle San Martín, Telf. 13-3-30.

EXTRANJERO, desea pensión, buena familia, cuarto de baño, trato esmerado e individual, sitio céntrico. Ofertas a L. O., a esta Admón.

FONOGRAFOS con doce piezas a elección. 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurrieta. Guetaria, 5.

FORMULA máxima, oportunidad docente. Clases particulares Capellán. Ramón y Cajal, 5, primero.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios, Casa PUIG, Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

GRAN RESTAURANT campestre. Loyola. "Chomin-Enea". Cocina española y francesa. Pequeño salón; precios módicos. Telf. 14-7-29

GRUPOS FAMILIARES. Hacerle siempre en la fotografía Antonio, Aldamar, 34. Teléfono 13-4-45.

GUARDESE hacer experiencias propios hijos. Envíelos clases particulares Capellán. Ramón y Cajal, 5, primero.

HABER inalienable la enseñanza; adquiera-se mejor clases particulares Capellán. Ramón y Cajal, 5, primero.

HACEN FALTA aprovechantas y aprendizas de sastrer. San Bartolomé, Q, 4.º, izqda.

HAY mallas para visillos a 075 m.; mallas color a 1 pla. m.; madrás color a 190 m. cortinajes todas clases. El Paraíso: Urbiete

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carquizaño 1, segundo. (Gros). Teléfono 1-18-78

MECANICO-DENTISTA. Se necesita aprendiz; preferible con algunos conocimientos del oficio. Razón: Olaviaga, Urbiete, 1.

MERCERIA DORITA. Ocasión. Se venden una estantería y mostrador nuevos, en Miracruz, 19.

MERCERIA DORITA. Ultima semana liquidación; se vende espejo y una mesa grande propio para modista. Miracruz, 19.

MESA escritorio, desmontable, roble del Norte, tallada, estilo Renacimiento, con 4 columnas, se vende. Informarán en esta Admón.

MODISTA económica. Especialidad en vestidos de señora y niña. Calle de Peña y Goñi, 4, quinto.

NECESITASE muchacha para todo, absoluta confianza, sepa algo cocina. Precisa informes. Padre Larroca, 1, 6.º derecha.

NECESITO muchacha formal para todo, sabiendo obligación. Inútil presentarse sin informes. San Marcial, 5, segundo.

NIÑOS. Salen preciosos retratándolos en casa Antonio, Aldamar, 34. No temáis que se enfrien avisando antes el Telf. 13-4-45.

NO CONFUNDIRSE. Se limpian trincheras, plumas, trajes señora y caballero, muy económicos. San Marcial, 7 bis, 4.º derecha.

ORREROS: para todos los oficios, buzos, guardapolvos, bombachos. "Petit París", sección especial Urbiete, 39.

OCASION, por ausencia, se vende máquina de escribir «Remington. Informarán, Paseo Atocha, Y, 3.º, B.

PANTALONES para caballero y niño; mucho surtido. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

PARAGUAS! Nuevos precios, nuevos modelos. Fabricamos paraguas para todos los gustos. El Paraíso: Urbiete, 13.

PELETERA. Se hace y arregla toda clase de pieles. Plaza Easo, 4, tercero, izquierda. Teléfono 1-50-06.

PENSION viajeros y estables. Se sirven comidas a 350. Pí y Margall, 44, primero.

PENSION viajeros y estables; precios módicos. Urbiete, 16, segundo. Teléfono 14-7-75.

PERRO policía legítimo alemán, educado y mono miniatura. Capuchino cara blanca, se venden en la exposición ferial Amara.

PERDIDA reloj pulsera martes, de Fermín Calbetón, por mayor al Gran Casino. Se gratificará entrega Idiáquez, 10, 5.º izquierda.

"PEUGEOT" 5-HP., se vende o cambia por coche un poco mayor. San Martín, 66, bajo.

PINTOR. Pinto habitaciones a cola, empapelados y todo lo concerniente al ramo; precios económicos. Teléfono 12-2-13.

SASTRE económico. Trajes a medida, vueltas, reformas; especialidad gabanes. Aguirre Miramón, 4, segundo, 2. (Gros).

SASTRERIA Económica. Trajes a medida desde 60 pesetas; impermeables "Petit París" Urbiete, 39. Sánchez.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados, con o sin pensión. Elcano, 6, segundo. Telf. 13-1-61.

SE ALQUILAN habitaciones amuebladas, con derecho a cocina, o pensión completa o sólo para dormir. Marina, 5, segundo.

SE ALQUILAN habitaciones a varios precios, derecho cocina y baño, piso primero. Razón: Fermín Calbetón, 15, primero.

SE ALQUILAN una o dos habitaciones, con o sin muebles. Urdaneta, 24, quinto, derecha.

SE ALQUILAN 3 o 4 habitaciones amuebladas con cuatro o cinco camas, comedor, ascensor, baño, baratas. Informes «La Voz».

SE ALQUILA piso bien amueblado, 6 camas, o medio, temporada invierno, económico; ascensor y baño. Peña y Goñi, 1, frutería.

SE ALQUILA planta baja y bodega, propia para taller o fábrica. Trueba, 4, tercero. D. Teléfono 14-0-00.

SE ALQUILA una habitación para guardar muebles. Informarán Padre Larroca, 2, sastrería.

SE ALQUILA un hermoso gabinete para matrimonio 6 2 personas; baño y derecho cocina. Mantrola, 6, quinto, derecha.

SE DESEA familia poco numerosa para portería; bien retribuida. Legazpi, 4, cuarto.

SE DESEAN huéspedes, económicos; buen trato; hay baño, gas y teléfono. Easo, 12, primero.

SE HA EXTRAVIADO un zapato de niño mayor, desde la calle Urbiete a Hernani. Graficarán Hernani, 4, 1.º

SE LIMPIAN trajes a 5 ptas.; trincheras a 4, en 24 horas. Aldamar, 30, piso quinto. Teléfono 13-1-62.

SE NECESITA muchacha de 30 años en adelante, sabiendo algo de cocina. Calle 31 de Agosto, 17, segundo.

SE NECESITA muchacha en el Nuevo Hotel Correos. Urbiete, 41, primero.

SEÑORITA distinguida, diplomada, se ofrece cuidar niños. No importa viajar o ir al campo, informes. Por carta N. N. a LA VOZ.

SE OFRECE doncella con informes, para familia de Madrid. Ramón María Lili, número 2, portería.

SE TRASPASA bar en inmejorables condiciones. Calle 31 de Agosto, número 20 (almacén de vinos).

SE TRASPASA con urgencia tienda de comestibles, por ausentarse su dueño. Informarán: Calle Mayor, 6.—PASAJES ANCHO.

SE TRASPASA charcutería, sitio céntrico, renta módica. Informarán: Telf. 14-8-87.

SE VENDE camioneta «Chenard», 500 kilos. Informarán Campanario n.º 1, oficina.

SE VENDE carpintería mecánica, completa o por máquinas sueltas. Trueba, 4, tercero, derecha.

SE VENDEN 2 pisos vacíos, en 11 y 12.000 pesetas, cerca Brecha, facilidades de pago. Razón: J. Aguirre, Churrucá, 6. Tlf. 13-9-31.

SIDRERIA, con 12 cubas, se alquila o se venden. Esterlines, 10, tercero.

TRAJES azules (buzo y bombachos); todos tamaños y precios. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRAJES caballero y niño, paño y drill; todos tamaños y precios. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRASPASO bar restaurant en el mejor sitio de San Sebastián con facilidades pago. Informarán en esta Administración.

TRASPASO local amplio, moderno, céntrico, para almacén, oficina, etc.; planta baja y bodega; renta módica. R.: Café París, S. S.

UN BUEN RETRATO al óleo o grabado, no lo dudéis, Antonio. Véan la calidad de los retratos y tengan presente compito en precios.

VENDESE "Fiat" 11-HP., conducción interior, 7 plazas, con separación, 6 ruedas. Informarán: P. Alvarez, Zabaleta, B, taller mecánico

VENDO caldera vertical de vapor 30 HP. en buenas condiciones, propia para tintorería o cosa análoga. Razón esta Administración.

VENDO CARRO de mano, tipo hotel; arca antigua y 4 armarios cocina. Calle Matía. "Villa Arcadia". Teléfono 14-2-62.

VENDO dormitorio de roble, moderno; se hacen somiers desde 16 ptas.; mallas desde 8 pesetas. Urdaneta, 4. ANGLES.

NORTHERN

Assurance Company Limited
de Londres

Incendios, Accidentes -- Responsabilidad -- Seguros marítimos

Agente en Guipúzcoa: H. ZATARAIN. Mayor, 12
Teléfono 13-194.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-00-24
Teléfono Interurbano 1-09-39

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el resto de ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el Extranjero: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En AMÉRICA los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS N.º 44

DIRECCION TELEGRAFICA "VOZ"



La corrida de Beneficencia

Como de costumbre, la Junta de Patronato de Beneficencia ha puesto a disposición de quien quiera verlas, las cuentas de su corrida benéfica, con toda clase de detalles y comprobantes, y como de costumbre también, hemos ido a darles un vistazo, porque suele haber en ellas algunas cosas curiosas que merecen la pena de que sean conocidas por los aficionados... y aun por los que no lo sean.

Como siempre, el personal de las oficinas, a cuyo frente está nuestro amigo don Miguel Arregui, merece un sincero aplauso. No se pueden presentar unas cuentas con más claridad, con más minuciosidad, con más lujo de detalles... Con gran amabilidad las pusieron a nuestra disposición—cosa a la que ya estábamos acostumbrados—y sentados ante una mesa, con las carpetas delante...

Contratos de toros y caballos—decía el extracto publicado por los periódicos— pesetas 48.840.

Un poco elevado nos parece eso, pero, ¡un fin, vamos a ver!

Como ya saben ustedes, la corrida iba a ser de ocho mulos con cuernos, de Clairac, para Lalanda y Barrera, a quienes tenía contratados la Empresa Pagés; Villalta, a quien contrató directamente el alcalde en doce mil pesetas, y Enrique Torres, a quien contrató directamente la Junta de Beneficencia.

Como Lalanda enfermó y Barrera estaba lesionado, muy a última hora hubo que andar echando remiendos al cartel. No había más que dos toreros, en vista de lo cual se acordó que la corrida, en vez de ocho toros fuese de nueve, para lo cual la empresa Pagés regaló un toro y se contrató por teléfono a Félix Rodríguez, en vista del magnífico comportamiento que había tenido en esta plaza, durante la temporada.

Parece natural que cuando uno compra al por mayor le hagan una rebaja en el precio de la mercancía, ¿no?

Nosotros no vamos a pretender que si Villalta estaba contratado por el alcalde en doce mil pesetas por matar dos toros, rebajase a diez mil pesetas por matar tres: eso hubiera sido absurdo. Pero Villalta cobró sus buenas 18.160 pesetas, dejando a favor de la Beneficencia un donativo de mil.

Félix Rodríguez no estaba contratado para matar dos toros: lo contrataron para matar tres, y el hombre se creyó en el caso de cobrar 15.160 pesetas, sin donativo.

Enrique Torres se ganó las simpatías del público y se ganó el cartel del año próximo. Pero fue el que menos dinero ganó, en una proporción aterradora. Mató tres toros, lo mismo que sus otros dos compañeros; fue tan bueno y tan malo como ellos, pero no cobró más que 8.160 pesetas. Es decir, que entre el espada más antiguo y el más moderno, hubo—a la hora de cobrar—diez mil pesetas de diferencia.

El contratista de caballos, también elevó la tarifa: sabido es que ahora, con los petos protectores de los animales, pero perjudiciales para los hombres, mueren muchos menos caballos que antes. Sin embargo, el renglón de los caballos se elevó a pesetas 7.140, de las cuales "Chopera" hizo un donativo de 750.

Total: toreros y caballos, 48.840 pesetas. No han de negar ustedes que "la caridad bien entendida, principia por uno mismo".

Contrato de toros, mayores y piosos, pesetas 25.796,45.

Su distribución: ocho mulos con cuernos, puestos en la dehesa de Clairac, 21.333 pesetas.

Guias para los mismos, pesetas 1.080. Gastos del mayoral, pesetas 548,95. Piosos para el ganado—suponemos que "a todo meter"—, 484,50.

A "Chopera": transporte de los ocho toros, pesetas 2.000.

Aquí tienen ustedes explicado el por qué de que aquellas fieras corruptas, costasen en la puerta del toril 25.446,45 pesetas.

Y no consignamos los derechos de los profesores veterinarios señores Gómez y Recalde—250 pesetas—, porque renunciaron a cobrarlos en favor de la Beneficencia.

Piso de plaza: 15.000 pesetas, a deducir el importe de un toro de lidia, regalado, cuyo valor aproximado era de 3.000 pesetas.

En el capítulo que pudiéramos llamar de "gastos menudos", hay tal cantidad de partidas que, de enumerarlas, ocuparíamos más de una columna del periódico. Algo así como para arrugar el corazón al empresario más decidido. Hay uno por el cual nosotros plantearíamos un pleito: el de las pesetas 78-75 que se pagaron a la Sociedad de Autores—mas

una localidad—por los pasacalles que se tocan mientras el arrastre. ¡Setenta y ocho pesetas; setenta y ocho tiros antes!

Propaganda y localidades. En todo espectáculo hay un renglón que se llama "localidades de oficio", que son aquellas que—o por Reglamento, o por costumbre, o por conveniencia—se regalan a autoridades, entidades o personas.

Las localidades "de oficio" que aparecen en la relación importan 2.685 pesetas. El gobernador civil, señor Galarza, envió el importe de su palco y la Comandancia de la Guardia civil las cien pesetas de costumbre.

Otra clase de localidades se regalan, y éstas son las llamadas "de favor". Se envían generalmente a personas que prestan algún servicio, por el cual nada cobran; y aun cuando ya suele haber algún abusillo que otro, no merece tenerse en cuenta. Las localidades de favor han importado setecientos veintiocho pesetas.

Al hacer mención de las localidades "de favor", me interesa poner en claro algo que destruye una injusta leyenda.

Hay muchas gentes de lengua demasiado expedita, que sin saber lo que dicen ni estar enterados de nada, lanzan acusaciones contra la "gorrerona" de los periódicos y de los periodistas, creyendo que nosotros tenemos los bolsillos llenos de localidades. Pues bien... Ya lo ha dicho la misma Junta de Beneficencia. Toda la propaganda que de sus oficinas ha salido, ha sido publicada gratuitamente, hasta el extremo de que "El Pueblo" y "La Voz" no han cobrado ni los anuncios que en forma de tales se enviaron a sus Administraciones. Todas las informaciones hechas por sus cronistas taurinos, han sido gratuitas; todas las crónicas y todas las informaciones hechas a la Prensa madrileña y provinciana, hecha por los periodistas donostiarros a los periódicos de que son corresponsales, han sido gratuitas...

Cada periódico local recibió—y agradeció mucho—dos asientos de grada de sombra. De periodistas forasteros, a pesar de los muchos que había, solamente dos recibieron localidad de favor: "Don Pepe", que recibió dos, y el señor Bellsolá, que recibió una.

Creemos que era conveniente que estas cosas llegasen al público para que se disipen leyendas.

Dijimos al hacer la revista de la corrida, que estábamos como un error el haber puesto precios elevados a las localidades; y una rápida ojeada sobre "la hoja" de localidades vendidas y sin vender, ha venido a confirmar nuestra opinión.

En la Meseta de la Presidencia hay—a la venta—ocho delanteras a 80 pesetas y 74 sillones a cincuenta. Quedaron en la taquilla seis de las ocho delanteras y 36 de los 74 sillones.

En los tendidos de sombra, o sean los números 1, 2, 7 y 8 quedaron sin vender 405 barreras y 131 contrabarreras; 28 delanteras y 537 asientos de tendido—estos últimos son, en total, 1.742 asientos—.

En los tendidos 3 y 6, los más solicitados, quedaron 45 barreras y 25 contrabarreras.

De los 37 palcos que se ponen a la venta quedaron en taquilla nueve y cuarenta y cuatro entradas. Todo esto, refiriéndonos nada más que a las localidades "de precio", pues también quedaron de las llamadas económicas.

En resumen: el aforo total de la plaza es de pesetas 194.056,50, y las localidades vendidas ascendieron a pesetas 134.593,45, con un sobrante de pesetas 59.500, aproximadamente. A pesar de ello, el beneficio líquido ha sido de pesetas 42.500, en números redondos, unidas a las cuales las pesetas 17.500 del festival nocturno suman sesenta mil pesetas de beneficio líquido.

Nuestra más completa enhorabuena a la Beneficencia... y al pueblo de San Sebastián.

Un Puntillero.

Unión Artesana

El homenaje de esta noche a la "Ritmo"

Hoy a las diez y media de la noche se celebrará el tan deseado homenaje de simpatía a esta célebre orquestina, el cual tendrá lugar con los detalles dados en días anteriores.

En el día de ayer se solicitaron por todos los socios infinitas de invitaciones, lo que demuestra el interés que ha despertado esta fiesta, de la que todos guardarán grato recuerdo. La rigurosidad que se observará para la entrada a los salones será grande, con el fin de evitar aglomeraciones, advertencia que se hace para la buena organización de la fiesta.

Exposición de artistas noveles

Distribución de premios

La Comisión Gestora, en sesión celebrada el jueves último, acordó, a propuesta de la de Fomento, distribuir la consignación de 14.000 pesetas para la Exposición de Artistas Noveles celebrada en el Gran Casino, en la forma siguiente:

Sección de pintura.—Don Narciso Valenciano, 4.000 pesetas; don J. Cabanas Erauskin, 2.250; don José Miguel Zumalabe, 1.000; don Jesús Imaz, 1.000; don José Sarriegui, 1.000; don Luis Echeverría, 400; don Víctor Furundarena, 300.

Sección de escultura.—Don Jorge Oteiza Embil, 1.500.

Sección de Arte decorativo.—Don Jesús Berasategui, 400; don Jesús Martínez Utrilla, 400; don E. Ortiz de Urbina, 400; don Luis Noain, 300.

Sección de caricatura.—Don Félix Llanos, 250 pesetas.

Sección de Litografía.—Don Julio Franco, 450 pesetas.

Sección de Arte industrial.—Don Ismael Bengoechea, 100 pesetas; don Emilio Alvarez, 100; don Ruperto Echave, 75; don Jesús Berecibar Espilla, 75.

Sección de pintura.—Don Luis María Lojendio Irure, premio honorífico; don Roberto Ordóñez Arcuiz, mención honorífica; don Luis Noain, ídem; don Manuel Jaén, ídem.

Sección de escultura.—Don José Luis Córdoba, premio honorífico.

Sección de caricatura.—Don Félix Llanos, premio honorífico.

Consejo Provincial de Primera Enseñanza

A las cinco de la tarde del viernes se reunió este Consejo en la Escuela Normal de Maestras, bajo la presidencia de la señorita Pino y asistiendo la vicepresidente, señora Jerez, vocales señoras Barrera y Ordóñez, señores Graner, Pena y Sotillo, y vocal secretario señor Acha.

Examinados los diversos expedientes de autorización de profesores no titulados en Colegios particulares, acordóse estudiar detenidamente cada caso mediante visitas que realizarán dos Comisiones, cuyo dictamen se discutirá en el próximo Consejo ordinario que ha de celebrarse el día 13 a las seis de la tarde. Esto en cuanto a los de la capital, pues en las restantes localidades se resolverá mediante informes de personas competentes en la materia.

La Comisión para los Colegios de niñas la forman don Tomás de Rivas, don Julio Acha, don José Graner y don Antonio Sotillo, y para los de niñas doña Genoveva del Pino, doña María de la C. Jerez, doña Teresa Barrera y doña María Arruiz.

Academia de la Lengua Vasca

Extracto de los acuerdos adoptados por esta Corporación en sus últimas sesiones ordinarias.

Estas sesiones se celebraron en la villa de Tolosa, coincidiendo con el "Día de la Poesía Vasca", a cuyo mayor esplendor quiso cooperar esta Academia con su presencia y participación de dos de sus miembros de número, la del presidente, señor Azkue, encargado del sermón de la función principal, y la del señor Echeagaray, designado para pronunciar el discurso en el acto del homenaje al poeta vasco señor Arrese, hijo de dicha villa.

Previo lectura y aprobación del acta de las sesiones anteriores, se hizo constar ante todo en acta el sentimiento de la Academia por el fallecimiento del que fue correspondiente de la misma, don Gregorio de Mújica, rezándose un responso por su alma. El señor Azkue dió lectura a una porción curiosísima y variada de modismos y proverbios del dialecto roncales.

Se escuchó con agrado unas observaciones del correspondiente Mr. Gavel, destinadas a completar el Erikkizundi Irukoitzak (Triple cuestionario) en cuanto al vascuense de Barcus y Tardets, recogidos por el mismo Gavel, tan competente en estos asuntos.

Se examinó el léxico vasco para un texto de Geografía presentado a esta Academia. Como no es posible completar un trabajo de esta índole sin previo examen y estudio se dejaron algunas lagunas que se llenarán en la primera sesión. A este fin se sacarán copias de las palabras que ofrecen mayor dificultad para que sean estudiadas con la debida detención.

El P. Inza presentó una lista de palabras populares recogidas por el mismo, juntamente con una porción de modismos y algunos cuentos muy curiosos.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

4 OCTUBRE 1901. *El ministro de Estado negó terminantemente que tuviera importancia ni trascendencia política sus frecuentes entrevistas con el embajador de España en París, señor León y Castillo. Ello era debido a que ambos eran antiguos y cordiales amigos.*

Fue recibido por la regente, en audiencia de despedida, el nuevo ministro de España en Venezuela e ilustre donostiarra, don Ramón Gaytán de Ayala.

Con perdón de la raza canina, el tiempo, "en tal día como hoy", había sido "un tiempo perro". Por cierto que hasta el vicario de Zarauz se equivocó, pues había anunciado un buen día y estuvo lloviendo a chorros. El oficio de meteorólogo se había puesto muy barato, pues con anunciar lluvia se acertaba siempre.

Como los automovilistas estaban en pleno sarripón no cesaban de hacer cosas que ahora, al cabo de 30 años, nos parecen plenamente ridículas. En Biarritz se hicieron apuestas para subir en automóvil la cuestecita desde la playa a la plaza de Bellevue. Asistieron hasta representaciones del Gobierno francés. Como la subió a 30 kilómetros, creemos que llegaron a condecorarle. Hoy... ¡a la cima del Aitzgorri, a 60 por hora!

Para la corrida que el domingo próximo—de entonces—se preparaba en Bayona, iban a organizar excursiones los aficionados donostiarros, que eran insaciables. Iba a haber caballeros en plaza, Granés y Ledesma, y de matadores iban a actuar Segurita y Malaqueño. Los toros, grandes.

Comunicaron de Pamplona noticias de la ceremonia celebrada el día anterior en el cementerio del Roncal, con motivo de inaugurarse el magnífico mausoleo que Benlliure hizo para la tumba del gran cantante—que tampoco ha tenido sucesor—Julian Gayarre.

Hubo muchas Comisiones, y después de la ceremonia se cantaron funerales. ¡Gayarre! ¡A ver: que salga otro!

De regreso de Irún, la compañía de zarzuela del Principal reanudó sus funciones. En cambio, la compañía del Circo se marchó a Dax, pero para regresar también.

5 OCTUBRE 1901. *Seguía siendo el tiempo muy malo, lluvioso y desapacible. Aún no había nevado, pero se esperaba que ya no tardase mucho. El vicario de Zarauz, que había pronosticado buen tiempo, continuaba callado, sin duda un poquito avergonzado por lo que estaba ocurriendo.*

Los trenes se marchaban abarrotados de forasteros, a los que había que dar las gracias por la abnegación y el cariño desinteresados hacia San Sebastián, al permanecer hasta entonces, aguantando las inclemencias del enemigo que había tenido aquel verano la ciudad. ¡Anda: la historia se repite, porque hoy que ver el veranito acuático que hemos pasado!

Ya se había anunciado el nuevo servicio de trenes de invierno, que iba a comenzar el día 9. Se suprimiría un expreso de Madrid y otro para Madrid, un tren mixto y una porción de trenes—tranvías.

Se celebró en Miramar el santo del rey-abuelo, don Francisco de Asís, esposo de doña Isabel II y por lo tanto, abuelo del rey. Hubo banquete en Miramar y cañonazos a cargo de la batería de las Damas. Aún recordamos a aquel buen señor de don Francisco de Asís. ¡Qué simpático y qué poquita cosa era!

El Ayuntamiento de Pamplona había conseguido mucho en pro del derribo de las murallas. Y LA VOZ se quejaba de que el Ayuntamiento de San Sebastián no hiciera nada para adquirir el castillo de la Mota en el monte Urgull, que como tal castillo no servía absolutamente para nada.

El entonces famoso doctor Motiner pronunció su anunciado discurso en la Sociedad Económica Vascongada de Amigos del País. Su discurso fue primoroso: se había leído muy pocas veces un orador tan completo y pocas veces un orador que hubiera defendido una causa tan noble como la campaña contra la tuberculosis. Sin embargo de todas sus campañas por España, no se le hizo gran caso y hasta hubo quien irrespetuosamente lo tuvo por un "chiflado".

Comenzaron en el Círculo de Esgrima las lecciones interrumpidas durante el verano. ¡La de sablazos...!

Ante la próxima semana parlamentaria

Un telegrama de Unión Republicana

La Junta directiva de Unión Republicana en reunión celebrada ayer acordó entre otros asuntos de interés, dirigir al diputado de las izquierdas don Juan Usabiaga el siguiente telegrama:

"Unión Republicana de San Sebastián lamenta hoy prematura concesión voto feminista y como representante en Cortes de esta provincia, le pedimos su apoyo a la aprobación íntegra de articulado referente a problema religioso en proyecto constituyente".